

GUIDE

HOW TO USE YOUR NEW 3-IN-1 BABYNEST.



—
Carry Cot



—
Babynest



—
Playmat





EN

Unbutton the carrying handles.

DA

Knap bærehåndtagene op.

NO

Knepp opp bærehåndtakene.

SV

Knäpp upp bärhandtagen.

DE

Knöpfen Sie die Tragegriffe auf.

NL

Knoop de hengsels los.

FR

Déboutonnez les boutons-pression des poignées de transport.

ES

Desabroche las asas.

IT

Sgancia le maniglie di trasporto.

BG

Разкопчайте дръжките за носене.

ET

Võtke käepidemed lahti.

FI

Avaa kantokahvojen napit.

EL

Ξεκουμπώστε τα χερούλια μεταφοράς.

HR

Otkopčajte ručke za nošenje.

LV

Atpogājiet pārnēsāšanas rokturus.

LT

Atsekite nešimo rankenas.

PL

Rozepnij uchwyty do przenoszenia.

PT

Desabotoe as pegas de transporte.

RO

Desfaceți mânerule de transport.

SK

Odpnite rukoväte.

SL

Odpnite nosilne ročaje.

CS

Odepněte držadla pro přenášení.

HU

Nyissa ki a tépőzárat a hordozófül-
eken.

ZH

解开提手的扣子。



EN

Slide the closing part down to the bottom of the handle.

DA

Flyt lukkedelen ned til bunden af håndtaget.

NO

Slide the closing part down to the bottom of the handle.

SV

Flytta stängningsdelen till längst ned på handtaget.

DE

Schieben Sie das Verschlusssteil bis zur Unterseite des Griffs herunter.

NL

Schuif het sluitgedeelte omhoog naar de onderkant van het hengsel.

FR

Faites glisser la fermeture jusqu'au bas de l'une des deux poignées.

ES

Deslice la pieza de cierre hasta la parte inferior del asa.

IT

Fai scorrere la falda di chiusura fino alla parte inferiore della maniglia.

BG

Libistage sulgemisosa alla käepideme alla.

ET

Libistage sulgemisosa alla käepideme alla.

FI

Liu'uta suljettava kappale alas kantokahvan tyveen.

EL

Σύρετε το τμήμα κλεισίματος προς τα κάτω στη βάση του χερουλιού.

HR

Gurnite dio za zakopčavanje prema dolje do dna ručke.

LV

Bidiet atpogājamo daļu līdz roktura lejasdaļai.

LT

Užfiksavimo dalį nustumkite žemyn iki rankenos apačios.

PL

Przesuń część zamykającą do dołu uchwytu.

PT

Deslize a parte de fecho para baixo até à parte inferior da pega.

RO

Deplasați partea de închidere în jos până la partea de jos a mânerului.

SK

Posuňte uzatváraciu časť smerom nadol k spodnej časti rukoväte.

SL

Zapiralni del potisnite dol na dno ročaja.

CS

Užfiksavimo dalį nustumkite žemyn iki rankenos apačios.

HU

Csúsztaassa le a tépőzárat a horozófül aljára.

ZH

将闭合部分向下滑动至提手底部。



EN

For safety reasons the carrying handle must be secured on the backside with the push buttons.

DA

Af sikkerhedsmæssige årsager skal bærehåndtagene knappes fast på bagsiden vha. trykknapperne.

NO

Av sikkerhetsmessige årsaker skal bærehåndtakene kneppes fast på baksiden ved hjelp av trykknappene.

SV

Av säkerhetsskäl måste bärhandtagen knäppas på baksidan med hjälp av tryckknapparna.

DE

Aus Sicherheitsgründen muss der Tragegriff auf der Unterseite mit den Druckknöpfen befestigt werden.

NL

Om veiligheidsredenen moet het hengsel aan de achterkant worden vastgezet met de drukknopen.

FR

Pour des raisons de sécurité, la poignée de transport doit être attachée sur l'envers à l'aide des boutons-pressure.

ES

Por razones de seguridad, el asa debe fijarse a la parte trasera de la cuna con los botones.

IT

Per motivi di sicurezza, la maniglia di trasporto deve essere fissata sul retro con bottoni automatici.

BG

От съображения за безопасност дръжката за носене трябва да бъде закрепена от задната страна с копчетата.

ET

Turvalisuse huvides tuleb käepide trukkidega kinnitada kandevoodi alla.

FI

Kantokahva on turvallisuussyistä kiinnitettävä ulkopohjaan painonapeilla.

EL

Για λόγους ασφαλείας το χερούλι μεταφοράς πρέπει να ασφαλιζεται στην πίσω πλευρά με τα τρουκ.

HR

Iz sigurnosnih razloga potrebno je zakopčati ručku za nošenje pomoću gumba sa stražnje strane.

LV

Drošības apsvērumu dēļ pārnēsāšanas rokturis jānostiprina aizmugurē ar spiedpogām.

LT

Saugumo sumetimais nešimo rankenos turi būti pritvirtintos spaudėmis galinėje pusėje.

PL

Ze względów bezpieczeństwa uchwyt do przenoszenia musi być zabezpieczony z boku za pomocą zatrzasków.

PT

Por razões de segurança, a pega de transporte deve ser fixada na parte de trás com os botões.

RO

Din motive de siguranță, mânerul de transport trebuie să fie fixat în partea din spate cu ajutorul butoanelor.

SK

Z bezpečnostných dôvodov musí byť rukoväť na prenášanie zaistená na zadnej strane pomocou cvokov.

SL

Iz varnostnih razlogov mora biti nosilni ročaj na zadnji strani pritrjen s pritisknim gumbom.

CS

Saugumo sumetimais nešimo rankenos turi būti pritvirtintos spaudėmis galinėje pusėje.

HU

Biztonsági okokból a hordozófület a hátoldalán a patentokkal kell rögzíteni.

ZH

为了安全起见，必须用按扣将提手固定在背面。



EN

Take out the baseplate (optional).

DA

Tag bundpladen ud (valgfrit).

NO

Ta ut bunnplaten (valgfritt).

SV

Ta ut bottenplattan (valfritt).

DE

Nehmen Sie die Bodenplatte heraus (optional).

NL

Nehmen Sie die Bodenplatte heraus (optional).

FR

Retirer la base (facultatif).

ES

Retire la placa base (opcional).

IT

Estrai la piastra di base (opzionale).

BG

Извадете основата (по избор).

ET

Võtke alusplaat välja (võimalus).

FI

Irrota pohjalevy (halutessasi).

EL

Βγάλτε την πλάκα βάσης (προαιρετικά).

HR

Izvadite podnicu (neobavezno).

LV

Izņemiet pamatni (neobligāti).

LT

Išimkite pagrindo plokštę (neprivaloma).

PL

Wymij dno (opcjonalnie).

PT

Retire a placa de base (opcional).

RO

Scoateți placa de bază (opțional).

SK

Vyberte základnú dosku (voliteľné).

SL

Odstranite osnovno ploščo (izbirno).

CS

Išimkite pagrindo plokštę (neprivaloma).

HU

Vegye ki a merevítő lapot (opcionális).

ZH

取出底板 (随意)。



EN

The babynest is now ready to use.

DA

Babynesten er nu klar til brug.

NO

Babynestet er nå klart til bruk.

SV

Babynestet är nu redo för användning.

DE

Das Babynest ist jetzt einsatzbereit.

NL

Het babynest is nu klaar voor gebruik.

FR

Le réducteur de lit est maintenant prêt à l'emploi.

ES

La cuna nido ya está lista para su uso.

IT

La culla è ora pronta per l'uso.

BG

Бибешкото легло е готово за употреба.

ET

Beebipesa on nüüd kasutamiseks valmis.

FI

Vauvanpesä on nyt käyttövalmis.

EL

Η βρεφική φωλιά ύπνου είναι τώρα έτοιμη για χρήση.

HR

Dječje gnijezdo sada je spremno za upotrebu.

LV

Zīdaiņa ligzdīņa ir gatava lietošanai.

LT

Kūdikio lopšys paruoštas naudoti.

PL

Kokon niemowlęcy jest teraz gotowy do użycia.

PT

O ninho está agora pronto a ser utilizado.

RO

Cuibul pentru bebeluși este acum gata de utilizare.

SK

Postieľka je teraz pripravená na použitie.

SL

Gnezdo za dojenčka je zdaj pripravljeno za uporabo.

CS

Kūdikio lopšys paruoštas naudoti.

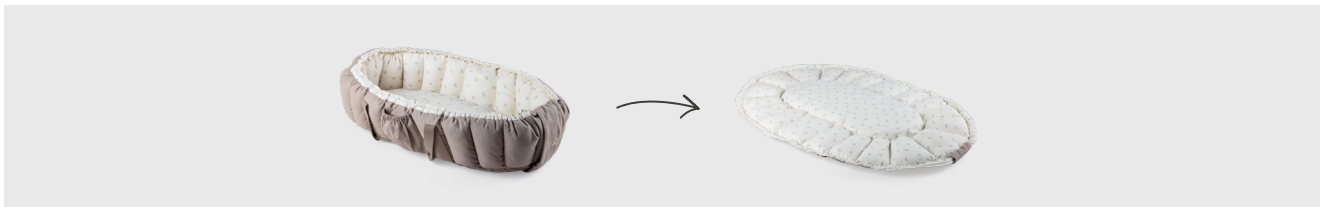
HU

A babafészek most már használható kész.

ZH

现在婴儿睡篮可以使用了。





EN

Open the string pocket.

DA

Åbn lommen til snoren.

NO

Åpne lommen til snoren.

SV

Öppna fickan till bandet.

DE

Öffnen Sie die Kordeltasche.

NL

Open het koordzakje.

FR

Ouvrez la pochette contenant le cordon.

ES

Abra el bolsillo en el que se guarda la cuerda.

IT

Apri la tasca del cordoncino.

BG

Отворете джоба за връвчицата.

ET

Avage nõõritasku.

FI

Avaa nyöritasku.

EL

Ανοίξτε το τσεπάκι του κορδονιού.

HR

Otvorite džep za uzicu.

LV

Atveriet auklas kabatiņu.

LT

Atidarykite virvelės kišenę.

PL

Otwórz kieszeń za sznurkiem.

PT

Abra o bolso do cordão.

RO

Deschideți buzunarul pentru șnur.

SK

Otvorte vrecko na šnúrku.

SL

Odprite žep za vrvico.

CS

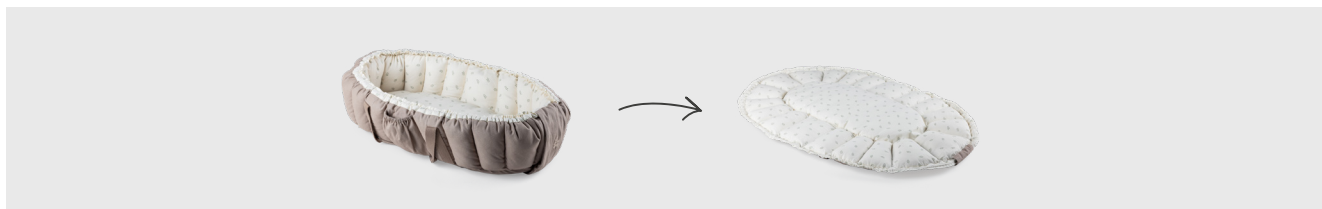
Atidarykite virvelės kišenę.

HU

Nyissa ki a zsinór zsebét.

ZH

打开抽绳袋。



EN

Take out the string.

DA

Tag snoren ud.

NO

Ta ut snoren.

SV

Dra ut bandet.

DE

Nehmen Sie die Kordel heraus.

NL

Haal het koord eruit.

FR

Retirez le cordon.

ES

Saque la cuerda.

IT

Estrai il cordoncino.

BG

Извадете връвчицата.

ET

Võtke nõõr välja.

FI

Ota nyöri esiin.

EL

Βγάλτε το κορδόνι.

HR

Izvadite uzicu.

LV

Izņemiet auklu.

LT

Išimkite virvelę.

PL

Wymij sznurek.

PT

Retire o cordão.

RO

Scoateți șnurul.

SK

Vyberte šnúrkú.

SL

Odstranite vrvico.

CS

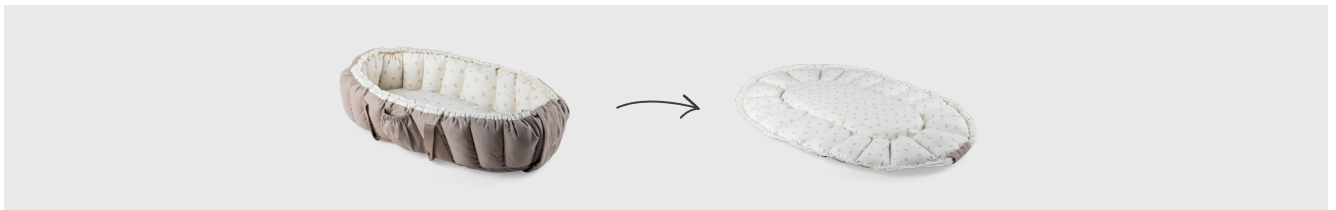
Išimkite virvelę.

HU

Vegye ki a zsinórt.

ZH

取出抽绳。



EN

Use the string stopper to loosen the strings.

DA

Brug snorstopperen til at løsne snorene.

NO

Bruk snorstopperen til å løsne snorene.

SV

Använd dragskon för att lossa banden.

DE

Verwenden Sie den Kordelstopper, um die Kordel zu lockern.

NL

Gebruik de koordstopper om de koorden los te maken.

FR

Utilisez le stop-cordon pour desserrer le cordon.

ES

Utilice el botón de tope para aflojar la cuerda.

IT

Tira il fermacorda per allentare il cordoncino.

BG

Използвайте ограничителя за връвчицата, за да разхлабите връвчиците.

ET

Kasutage nööri de lõdvendamiseks nööristopperit.

FI

Höllennä nyöriä avaamalla kiristin.

EL

Χρησιμοποιήστε το στοπ κορδονιών για να ξεσφίξετε τα κορδόνια.

HR

Upotrijebite stoper za uzicu kako biste je olabavili.

LV

Izmantojiet auklas aizturi, lai palaistu auklas vaļīgāk.

LT

Virvelei atlaisvinti naudokite virvelės stabdiklį.

PL

Użyj stopera na sznurku, aby poluzować sznurki.

PT

Utilize o retentor do cordão para soltar os cordões.

RO

Pentru a slăbi șnururile, utilizați opritorul șnurului.

SK

Uvoľnite ju pomocou zarážky.

SL

Uporabite blokado vrvice, da sprostitute vrvico.

CS

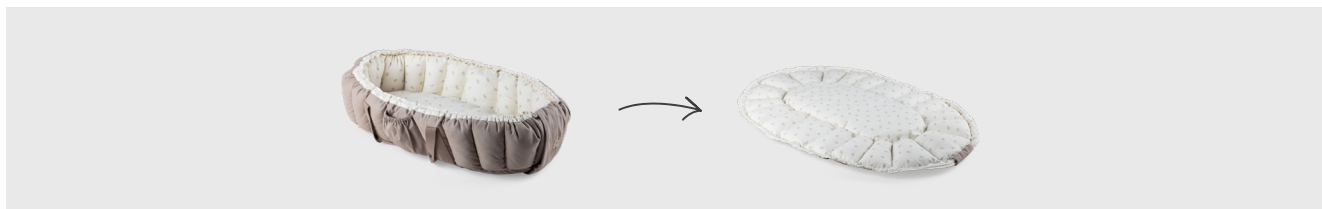
Virvelei atlaisvinti naudokite virvelės stabdiklį.

HU

A zsinórszabályozóval lazítsa meg a zsinórokat.

ZH

用抽绳卡扣松开抽绳。



EN

Spread out the sides of the Baby nest until it lies flat.

DA

Spred siderne af babynesten ud, indtil den ligger fladt.

NO

Spre sidene av babynestet ut til det ligger flatt.

SV

Bred ut sidorna på babynestet så att det ligger plant.

DE

Breiten Sie die Seiten des Babynests aus, bis es flach liegt.

NL

Spread de zijanten van het babynest uit tot het helemaal plat ligt.

FR

Écartez les côtés du réducteur de lit jusqu'à ce qu'il soit bien à plat.

ES

Extienda los lados de la cuna nido hasta que quede plana.

IT

Allarga i lati della culla fino ad appiattirla.

BG

Разтворете страните на бебешкото легло, за да се получи плоска повърхност.

ET

Laotage beebipesa küljed laiali, kuni see on lamedalt põrandal.

FI

Levitä vauvanpesän sivut tasaisesti.

EL

Απλώστε τις πλευρές της βρεφικής φωλιάς ύπνου μέχρι να είναι επίπεδη.

HR

Raširite stranice dječjeg gnijezda tako da bude poravnato s podlogom.

LV

Izklājiet zīdaiņa ligzdiņas malas, līdz tās ir pilnībā līdzenas.

LT

Išskleiskite lopšio šonus, kad jis taptų plokščias.

PL

Rozłóż boki kokona niemowlęcego, aby leżał płasko.

PT

Desdobre as partes laterais do ninho até ficar plano.

RO

Întindeți părțile laterale ale cuibului pentru bebeluși până când acesta este întins.

SK

Sklopte bočné steny postielky, kým nebudú v rovine.

SL

Razprite stranice gnezda za dojenčke, da je popolnoma razgrnjeno.

CS

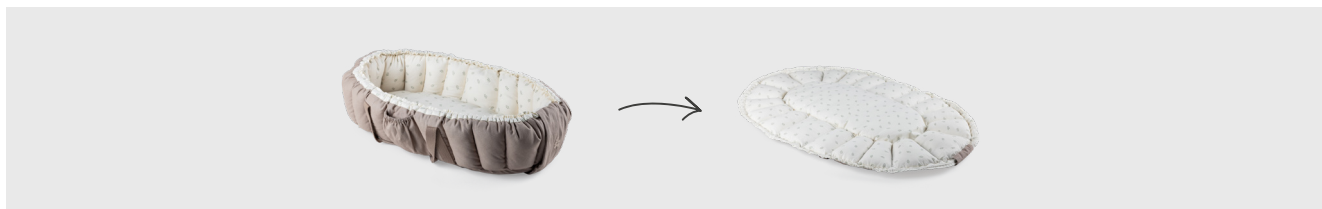
Išskleiskite lopšio šonus, kad jis taptų plokščias.

HU

Terítse szét a babafészek oldalait, hogy laposan feküdjön.

ZH

将婴儿睡篮的两侧展开，直至平铺。



EN

Hide the rest of the string in the string pocket.

DA

Gem resten af snoren i lommen.

NO

Gjem resten av snoren i lommen.

SV

Samla ihop resten av bandet i fickan.

DE

Stecken Sie den Rest der Kordel in die Kordeltasche.

NL

Verstop de rest van het koord in het koordzakje.

FR

Rangez le reste du cordon dans la pochette prévue à cet effet.

ES

Guarde el sobrante de la cuerda en el bolsillo.

IT

Nascondi il cordoncino rimanente nell'apposita tasca.

BG

Скрийте останалата част от връвчицата в джоба за връвчицата.

ET

Peitke ülejäänud nõör nõõrita-skusse.

FI

Piilota loput nyöristä taskuun.

EL

Κρύψτε το υπόλοιπο κορδόνι στο τσεπάκι του κορδονιού.

HR

Sakrijte ostatak uzice u džep za uzicu.

LV

Noslēpiet atlikušo auklas daļu auklas kabatiņā.

LT

Likusių virvelę paslėpkite virvelės kišenėje.

PL

Schowaj resztę sznurka do kieszeni.

PT

Esconda o resto do cordão no bolso do cordão.

RO

Ascundeți restul șnurului în buzunarul pentru șnur.

SK

Zvyšok šnúrký skryte do vrecka.

SL

Skrijte preostalo vrvico v žep za vrvico.

CS

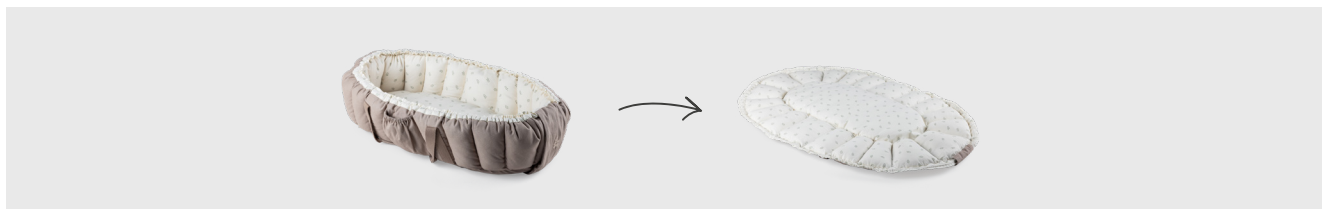
Likusių virvelę paslėpkite virvelės kišenėje.

HU

Rejtse el a zsinór maradékát a zsinór zsebében.

ZH

将剩余的抽绳藏在抽绳袋内。



EN

Attach the string pocket to the back-side of the mat with the velcro strips.

DA

Fastgør lommen på bagsiden af legetæppet vha. velcrobåndene.

NO

Fest lommen på baksiden av leketeppe ved hjelp av borrelåsstroppene.

SV

Fäst fickan på baksidan av lek mattan med hjälp av kardborrebanden.

DE

Befestigen Sie die Kordeltasche mit den Klettstreifen auf der Rückseite der Matte.

NL

Bevestig het koordzakje aan de achterkant van de mat met de klittenbandstroken.

FR

Fixez la pochette au dos du tapis à l'aide des bandes velcro.

ES

Coloque el bolsillo de la cuerda a la parte trasera de la alfombra de juegos con las tiras de velcro.

IT

Fissa la tasca per il cordoncino sul retro del tappetino con le strisce di velcro.

BG

Прикрепете джоба с връвчица към задната страна на подложката с лентите велкро.

ET

Coloque el bolsillo de la cuerda a la parte trasera de la alfombra de juegos con las tiras de velcro.

FI

Kiinnitä nyöritasku leikkialustan ulkopohjaan tarranauhoilla.

EL

Στερεώστε το τσεπάκι του κορδονιού στην πίσω πλευρά του στρώματος με τις ταινίες σκρατς.

HR

Pričvrstite džep za uzicu na stražnju stranu prostirke pomoću čičak traka.

LV

Piestipriniet auklas kabatiņu paklājiņa apakšdaļā ar līpslēdzēja sloksnēm.

LT

Prie kilimėlio galinės pusės lipukais pritvirtinkite virvelės kišenę.

PL

Przymocuj kieszeń ze sznurkiem do tylnej części maty za pomocą pasków na rzepy.

PT

Fixe o bolso do cordão na parte de trás do tapete com as tiras de velcro.

RO

Ataşați buzunarul pentru şnur la partea din spate a covoraşului cu ajutorul benzilor velcro.

SK

Vrecko na šnúrk pripevnite k zadnej strane podložky pomocou suchého zipsu.

SL

Žep za vrvico s sprijemalnim trakom pritrdite na hrbtno stran podloge.

CS

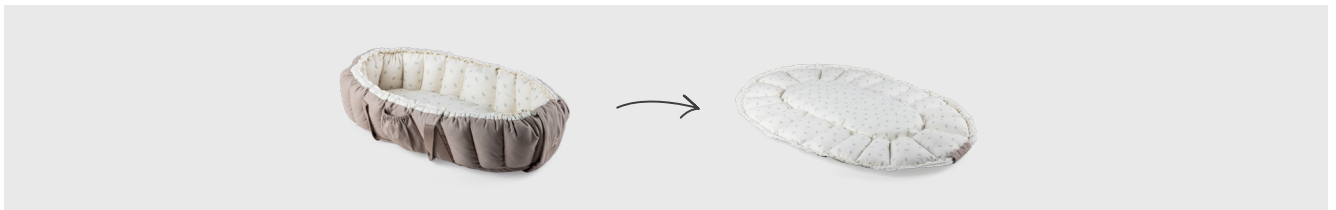
Prie kilimėlio galinės pusės lipukais pritvirtinkite virvelės kišenę.

HU

Rögzítse a zsinór zsebét a szőnyeg hátoldalán a tépőzáras csíkokkal.

ZH

用魔术贴将抽绳袋固定在垫子背面。



EN

The playmat is now ready to use.

DA

Legetæppet er nu klar til brug.

NO

Leketeppe er nå klart til bruk.

SV

Lekmattan är nu redo att användas.

DE

Die Spielmatte ist nun einsatzbereit.

NL

De speelmat is nu klaar voor gebruik.

FR

Le tapis d'activités est maintenant prêt à être utilisé.

ES

La alfombra de juegos ya está lista para usar.

IT

Il tappetino gioco è ora pronto per l'uso.

BG

Подложката за игра е готова за употреба.

ET

La alfombra de juegos ya está lista para usar.

FI

Leikkialusta on nyt valmis käytettäväksi.

EL

Το στρωματάκι παιχνιδιού είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

HR

Prostirka za igru sada je spremna za upotrebu.

LV

Rotaļu paklājiņš ir gatavs lietošanai.

LT

Žaidimų kilimėlis paruoštas naudoti.

PL

Mata do zabawy jest teraz gotowa do użycia.

PT

O tapete de atividades está agora pronto a ser utilizado.

RO

Covorașul de joacă este acum gata de utilizare.

SK

Podložka je teraz pripravená na použitie.

SL

Igralna podloga je zdaj pripravljena na uporabo.

CS

Žaidimų kilimėlis paruoštas naudoti.

HU

A játszószőnyeg készen áll a használatra.

ZH

爬行垫现在可以使用了。



KEEP FOR FUTURE REFERENCE

EN • IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE! WARNING! Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface. Do not let other children play unattended near the carry cot. Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing. Never use this product on a stand. Never leave the child unattended. Do not leave flexible carrying handles inside the cot. Must be assembled and operated by an adult.

This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg. Only use replacement parts supplied by the manufacturer. Be aware of the risks associated with open flames and other sources of intense heat, such as electric heaters, space heaters, etc. near the product. The handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear. The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child. Be careful not to hit the baby's head when placing the cot on the floor, going through doors etc. Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturer. Do not leave anything in the carry cot that could present a danger of suffocation e.g. non-rigid toys, pillows etc. Do not place the carry cot close to another product, which could present a danger of strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc. Overheating can endanger the life of your child! Take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or too warm. When in doubt, ask a health professional for advice on safe sleeping. It is not recommended to use the product for co-sleeping.

Please note that kapok is a natural fiber used as filling in the product. Kapok seeds are small, dark seeds found within the fibers, and these may be visible through the fabric.

WASHING INSTRUCTIONS: As the product is filled with the super-soft kapok fibres, it is important that you follow these washing and drying instructions if it becomes necessary to wash and dry your product.

WASHING: Always wash the your product alone and only at 40 degrees to protect the kapok fibres. Choose a short wash cycle and avoid extra washing or soaking, as this can damage the kapok fibres. Choose a wash cycle with extra spin or run an extra spin (preferably 1,200 revolutions) after washing to get as much water out as possible before drying. Use a gentle detergent without bleach or enzymes. Do not use fabric softener.

DRYING: After washing, the product must be dried immediately. Be aware that it takes time to dry the kapok fibres properly. Dry the product alone in the tumble dryer. Select a medium heat cycle and dry the product for approx. 30 minutes at a time, after which feel the product. When the product is slightly damp, take it out of the tumble dryer and remove the last moisture by placing the product in a warm place, such as in a room with underfloor heating or over a drying rack.

DA • VIKTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL FREMTIDIG BRUG. ADVARSEL!

Må kun bruges på et fast underlag, der er vandret, plant og tørt. Lad ikke andre børn lege uden opsyn nær liften. Må ikke bruges, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler. Brug aldrig denne lift på et stativ. Efterlad aldrig barnet uden opsyn. Efterlad ikke hankene nede i liften. Skal samles og betjenes af en voksen.

Dette produkt er kun beregnet til et barn, der ikke kan sidde op uden hjælp, ikke kan rulle over, og ikke kan skubbe sig op på hænder og knæ. Maksimal vægt for barnet: 9 kg. Brug kun reservedele, der er leveret eller godkendt af producenten. Vær opmærksom på risikoen forbundet med åben ild og andre kraftige varmekilder, f.eks. elektriske varmeovne, gasovne osv. i nærheden af produktet. Håndtagene og bunden af liften bør regelmæssigt inspiceres for tegn på skader og slid. Når barnet ligger i liften bør hovedet aldrig være lavere end barnets krop. Pas på med ikke at skade babyens hoved, når du placerer liften på gulvet, går gennem døre osv. Tilføj ikke en ekstra madras oven på den madras, der er leveret eller anbefalet af producenten. Efterlad ikke noget i liften, der kan udgøre en kvælningssfare, f.eks. blødt legetøj, puder osv. Stil ikke produktet tæt på et andet produkt, som barnet kan stå på, eller som frembyder fare for fvelning eller strangulering, f.eks. bånd, snore til rullegardiner/gardiner osv. Overophedning kan sætte dit barns liv i fare! Tag hensyn til temperaturen og barnets påklædning og sørg for, at barnet ikke er for koldt eller for varmt. Søg råd hos en professionel angående sikker søvn, hvis du er i tvivl. Det frarådes at bruge produktet til søvn.

Bemærk at kapok er en naturlig fiber, der er anvendt som fyld i produktet. Kapokfrø er små mørke frø, der findes i fibre, og disse kan være synlige gennem stoffet.

VASKEANVISNING: Da produktet er fyldt med de superbløde kapokfibre, er det vigtigt, at du følger denne vaske- og tørrevejledning, hvis det bliver nødvendigt at vaske og tørre dit produkt.

VASK: Vask altid produktet alene og kun ved 40 grader for at skåne kapokfibre. Vælg et kort vaskeprogram og undgå ekstra skyld eller iblødsætning, da det kan ødelægge kapokfibre. Vælg et vaskeprogram med ekstra sentrifugering eller kørsel i ekstra sentrifugering (gerne 1.200 omdrejninger) efter vask for at få så meget vand ud som muligt inden tørring. Brug et skånsomt vaskemiddel uden blegemidler eller enzymer. Brug ikke skyllemiddel.

TØRRING: Efter vask skal produktet straks tørres. Vær opmærksom på, at det tager

tid at tørre kapokfibre ordentligt. Tør produktet alene i tørretumbleren. Vælg et middelvarmeprogram og tør produktet ca. 30 min ad gangen, hvorefter du mærker på produktet. Når produktet er let fugtigt, tager du det ud af tørretumbleren og lader den sidste fugt forsvinde ved at placere produktet et lunt sted - f.eks. i et rum med gulvvarme eller over et tørrestativ.

NO • VIKTIG! LES NØYE OG LAGRE FOR FREMTIDIG BRUK. ADVARSEL!

Skal kun brukes på en stødig overflate som er jevn, flat og tørr. Ikke la andre barn leke uten tilsyn i nærheten av babyne. Ikke bruk babyne hvis noen del er ødelagt, skadet eller mangler. Bruk aldri dette produktet på et stativ. La aldri barnet være uten tilsyn. Ikke la de fleksible bærehåndtakene ligge nede i babyne. Må settes sammen og betjenes av en voksen.

Dette produktet er kun ment for barn som ikke kan sette seg opp selv, rulle seg rundt eller skve seg opp på hendene og knærne. Maksimal vekt på barnet: 9 kg. Bruk kun reservedeler som er levert eller godkjent av produsenten. Vær oppmerksom på risikoen forbundet med åpen ild og andre kraftige varmekilder, for eksempel elektriske varmeovner, gassovner osv., i nærheten av produktet. Håndtakene og bunnen av babyne bør inspiseres regelmessig for tegn på skade og slitasje. Når barnet ligger i babyne, skal hodet aldri være lavere enn barnets kropp. Vær forsiktig så du ikke skader babyens hode når du plasserer babyne på gulvet, går gjennom dører osv. Ikke legg en ekstra madrass oppå den madrassen som er levert eller anbefalt av produsenten. Ikke la det ligge noe i babyne som kan utgjøre en kvælningssfare, f.eks. myke leker, puter osv. Ikke still produktet nær et annet produkt som barnet kan stå på, eller som utgjør fare for kvelning, for eksempel bånd, snorer til rullegardiner/gardiner osv. Overoppheting kan sette livet til barnet ditt i fare! Ta hensyn til temperaturen i omgivelsene og barnets påklædning og sørg for at barnet ikke er for kaldt eller for varmt. Søk råd hos helsepersonell angående sikker søvn hvis du er i tvil. Använd ej denna produkt för sömning.

Vær oppmerksom på at kapok er en naturlig fiber som brukes som fyll i produktet. Kapokfrø er små, mørke frø som finnes i fibre, og disse kan være synlige gjennom stoffet.

VASKEANVISNING: Siden produktet Ditt er fylt med de supermyke kapokfibre, er det viktig at du følger disse vaske- og tørkeanvisningene dersom det skulle bli nødvendig å vaske og tørke produktet ditt.

VASK: Vask alltid Produktet alene og bare på 40 grader for å beskytte kapokfibre. Velg et kort vaskeprogram, og unngå ekstra skyll eller bløtlegging, da dette kan skade kapokfibre. Velg et vaskeprogram med ekstra sentrifugering, eller kjøp en ekstra sentrifugering (gerne 1200 omdreininger) etter vask for å få ut mest mulig vann før tørking. Bruk et skånsomt vaskemiddel uten blekemiddel eller enzymer. Ikke bruk tøymerkner.

TØRK: Etter vask må Produktet tørkes umiddelbart. Vær oppmerksom på at det tar tid å tørke kapokfibre skikkelig. Tørk Produktet alene i tørketrommelen. Velg et program med middels varme, og tørk Produktet ca. 30 minutter av gangen, og kjenn etter på produktet mellom hver syklus. Når produktet er lett fuktig, tar du det ut av tørketrommelen og lar den siste fuktigheten forsvinne ved å plassere produktet på et lunt sted - f.eks. i et rom med gulvvarme eller over et tørkestativ.

SV • VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK!

WARNING! Använd endast på släta, plana, fasta och torra ytor. Låt inte andra barn leka med eller nära liften. Använd inte liften om delar är trasiga eller saknas. Använd aldrig på stativ eller underride. Lämna aldrig barnet utan uppsikt. Lämna inte flexibla bärhållarar inne i liften. Ska monteras och användas av en vuxen.

Denna produkt är endast avsedd för barn som inte kan sitta upp utan hjälp, rulla runt eller skjuta sig upp på händer och knän. Barnets maxvikt: 9 kg. Använd endast reservedelar som tillhandahålls eller godkända av tillverkaren. Var uppmärksam på riskerna med öppen låga och andra kraftfulla värmekällor, exempelvis elvärmare, gaspisar etc., i närheten av produkten. Handtagen och liggdelens botten bör kontrolleras regelbundet med avseende på skador och slitage. Barnets huvud i liggdelen får aldrig placeras lägre än barnets kropp. Var försiktig så att du inte slår i barnets huvud när du ställer liggdelen på golvet, passerar genom dörrar etc. Lagg inte en ytterligare madrass ovanpå den madrass som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren. Lämna inget i liggdelen som kan innebära risk för kvävning, t.ex. leksaker som inte är styva, kuddar etc. Placera inte produkten nära en annan produkt som barnet kan stå på eller som medför risk för kvävning eller strypning, t.ex. band, snören till rullgardin/gardin o.dyl. Överhetning kan innebära livsfara för ditt barn! Ta hänsyn till omgivningstemperaturen och barnets klädsel och se till att barnet varken är för kallt eller för varmt. Om du är osäker bör du rådfråga vårdpersonal om hur barnet sover säkert. Använd ej denna produkt för sömning.

Observera att fyllningen i produkten består av kapok som är en naturfiber. Kapokfrön är små, mörka frön som finns i fibrerna, och dessa kan synas genom tyget.

TVÄTTÅRÅD: Eftersom produkten har en fyllning av supermjuka kapokfibrer är det viktigt att följa dessa tvätt- och torkanvisningar om du behöver tvätta och torka din produkt.

TVÄTT: Tvätta alltid produkten separat och endast i 40 grader för att skydda kapok-

fibrerna. Vålj ett kort tvättprogram och undvik extra sköljning eller blötläggning, eftersom det kan skada kapokfibrerna. Vålj ett tvättprogram med extra centrifugering eller kör en extra centrifugering (helst 1 200 varv) efter tvättprogrammet för att få ut så mycket vatten som möjligt innan torkning. Använd ett skonsamt tvättmedel utan blekmedel eller enzymer. Använd inte sköljmedel.

TORKNING: Efter tvätt måste produkten torkas omedelbart. Tänk på att det tar tid för kapokfibrerna att torka ordentligt.

Torka produkten separat i torktumlaren.

Vålj ett torkprogram med medelhög värme och torka produkten ca 30 minuter åt gången, varefter du känner på produkten. Om produkten är lätt fuktig tar du ut den ur torktumlaren och låter den sista fukten försvinna genom att lägga produkten på en varm plats – t.ex. i ett rum med golvvärme eller över en torkställning.

DE • WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN. WARNUNG!

Nur auf einem festen, waagerechten, trockenen Untergrund verwenden. Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche spielen. Verwenden Sie die Tragetasche nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen. Dieses Produkt nie auf einem Ständer benutzen. Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen. Lassen Sie die flexiblen Tragegriffe nicht im Inneren der Tragetasche. Muss von einer erwachsenen Person montiert und bedient werden.

Dieses Produkt ist nur für ein Kind bestimmt, das sich nicht selbstständig aufsetzen, umdrehen und auf Händen und Knien selbst hochdrücken kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder zugelassen sind. Achten Sie auf Gefahrenquellen in der Nähe des Produkts, wie offene Flammen oder andere starke Hitzequellen, z. B. Elektroheizungen oder Gasöfen. TDie Griffe und der Boden der Babytragetasche sollten regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung und Verschleiß überprüft werden. Der Kopf des Kindes in der Babytragetasche sollte niemals niedriger liegen als der Körper des Kindes. Achten Sie darauf, dass Sie den Kopf des Babys nicht anstoßen, wenn Sie die Tragetasche auf den Boden stellen, durch Türen gehen usw. Legen Sie keine weitere Matratze auf die mitgelieferte oder vom Hersteller empfohlene Matratze. Lassen Sie keine Gegenstände in der Babytragetasche zurück, die eine Erstickungsgefahr darstellen könnten, wie z. B. biegsames Spielzeug, Kissen usw. Platzieren Sie das Produkt nicht in die Nähe eines anderen Produkts, auf dem das Kind stehen kann oder von dem eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr ausgeht, wie z. B. Bänder oder Schnüre für Rollos/Vorhänge und dergleichen. Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden! Achten Sie auf die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und stellen Sie sicher, dass dem Kind nicht zu kalt oder zu warm ist. Im Zweifelsfall sollten Sie sich von einer medizinischen Fachkraft über sicheren Schlaf beraten lassen. Es wird davon abgeraten, das Produkt zu verwenden, um sich mit dem Kind zum Schlafen zu legen.

Bitte beachten Sie, dass es sich bei Kapok um eine Naturfaser handelt, die als Füllmaterial für das Produkt verwendet wird. Kapoksamen sind kleine, dunkle Samen, die sich in den Fasern befinden und durch den Stoff sichtbar sein können.

WASCHANLEITUNG: Da das Produkt mit besonders weichen Kapokfasern gefüllt ist, ist es wichtig, dass Sie diese Waschanleitung genau befolgen, wenn das Produkt gewaschen und getrocknet werden muss.

HINWEISE ZUM WASCHEN: Waschen Sie das Produkt immer separat und nur bei 40 Grad, um die Kapokfasern zu schonen. Wählen Sie ein kurzes Waschprogramm und vermeiden Sie zusätzliches Spülen oder Einweichen, da dies die Kapokfasern beschädigen kann. Wählen Sie ein Waschprogramm mit extra Schleudern oder führen Sie nach dem Waschen einen zusätzlichen Schleudergang durch (vorzugsweise 1200 Umdrehungen), um dem Produkt vor dem Trocknen so viel Wasser wie möglich zu entziehen. Verwenden Sie ein schonendes Waschmittel ohne Bleichmittel oder Enzyme. Verwenden Sie keinen Weichspüler.

HINWEISE ZUM TROCKNEN: Nach dem Waschen muss das Produkt sofort getrocknet werden. Beachten Sie bitte, dass es einige Zeit dauern kann, bis die Kapokfasern ordentlich trocken sind. Trocknen Sie das Produkt separat im Trockner. Wählen Sie ein Programm mit mittlerer Temperatur und trocknen Sie das Produkt jeweils für etwa 30 Minuten. Überprüfen Sie anschließend die Feuchtigkeit des Produkts. Wenn sich das Produkt noch leicht feucht anfühlt, nehmen Sie es aus dem Trockner und entfernen Sie die Restfeuchtigkeit, indem Sie das Produkt an einem warmen Ort platzieren – zum Beispiel in einem Raum mit Fußbodenheizung oder auf einem Wäscheständer.

NL • BELANGRIJK! LEES GRONDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

WAARSCHUWING! Alleen gebruiken op een stevig, stabiel, horizontaal en droog oppervlak. Laat geen andere kinderen zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen. Niet gebruiken als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken. Gebruik deze reiswieg nooit op een onderstel. Nooit uw kind zonder toezicht laten. Laat flexibele handvaten nooit in de wieg hangen. Moet worden gemonteerd en bediend door een volwassene.

Dit product is alleen bedoeld voor kinderen die niet zelfstandig kunnen zitten of omrollen en die zichzelf niet op handen en knieën kunnen opduwen. Maximumgewicht van het kind: 9 kg. Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd. Denk aan de risico's in verband met open vuur en andere krachtige warmtebronnen, zoals elektrische kachels, gaskachels, enz. in de nabijheid van het product. De handgrepen en de bodem van de reiswieg moeten regelmatig worden geïnspecteerd op tekenen van schade en slijtage. Zorg dat het hoofd van het kind in de reiswieg nooit lager is dan het lichaam van het kind. Pas op dat u het hoofd van de baby niet stoot als u de wieg op de grond zet, door een deur gaat enz. Leg geen extra matras bovenop de meegeleverde of door de fabrikant aanbevolen matras. Laat niets achter in de reiswieg dat verstikkingsgevaar kan opleveren, zoals niet-stijf speelgoed, kussens, enz. Plaats het product niet in de buurt van een ander product waarop het kind kan staan of dat een risico op verstikking of wurging vormt, bijvoorbeeld linten, koorden van rolgordijnen/gordijnen enz. Oververhitting kan het leven van je kind in gevaar brengen! Houd rekening met de omgevingstemperatuur en de kleding van het kind en zorg ervoor dat het kind het niet te koud of te warm heeft. Vraag bij twijfel de gezondheidszorg om advies over veilig slapen. Wij raden u aan om het product niet te gebruiken als co-sleeper.

Houd er rekening mee dat kapok een natuurlijke vezel is die wordt gebruikt als vulling in het product. Kapokzaden zijn kleine, donkere zaadjes die nog in de vezels zitten en door de stof heen zichtbaar kunnen zijn.

WASINSTRUCTIES: Omdat het product is gevuld met superzachte kapokvezels, is het belangrijk dat je deze was- en drooginstructies volgt, als je het product moet wassen en drogen.

WASSEN: Was het product altijd apart en op slechts 40 graden om de kapokvezels te beschermen. Kies een kort wasprogramma en vermijd extra wassen of weken, dit kan de kapokvezels beschadigen. Kies een wasprogramma met extra centrifugeren of draai een extra centrifugeprogramma (liefst 1200 toeren) na het wassen om er zoveel mogelijk water uit te krijgen voor het drogen. Gebruik een zacht wasmiddel zonder bleekmiddel of enzymen. Gebruik geen wasverzachter.

DROGEN: Na het wassen moet het product direct drogen. Houd er rekening mee dat het tijd kost om de kapokvezels goed te drogen.

Droog het product alleen in de droger.

Kies een programma met een gemiddeld warmteniveau en droog het product ca. 30 minuten per keer. Voel telkens aan het product. Als het product een beetje vochtig is, haal je het uit de droger en laat je het laatste vocht verdwijnen door het product op een warme plaats te leggen – bijv. in een ruimte met vloerverwarming of op een droogrek.

FR • IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE. AVERTISSEMENTS!

Ne poser que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche. Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couffin. Ne pas utiliser si l'un des éléments du couffin est cassé, déchiré ou manquant. Ne jamais poser ce produit sur un support. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Ne pas laisser les poignées flexibles à l'intérieur du couffin. Le montage et l'utilisation doivent être effectués par un adulte.

Ce produit est uniquement destiné à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner ni se relever sur les mains et les genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg. N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant. Il est important de noter les risques liés au feu et autres sources de chaleur intenses comme les appareils de chauffage électriques et les poêles à gaz à proximité du produit. Les poignées et le fond du réducteur de lit doivent être inspectés régulièrement pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ou usés. La tête de l'enfant dans le réducteur de lit ne doit jamais être plus basse que son corps. Veillez à ne pas heurter la tête du bébé lorsque vous posez le réducteur de lit sur le sol, lorsque vous passez une porte, etc. Ne pas ajouter un autre matelas sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant. Ne laissez rien dans le réducteur de lit qui pourrait présenter un risque de suffocation, par exemple des jouets non rigides, des oreillers, etc. Ne placez pas le produit à proximité d'un autre objet sur lequel l'enfant peut se tenir debout ou qui présente un risque d'étouffement ou d'étranglement, comme des rubans, des cordons pour rideaux, etc. La surchauffe peut mettre en danger la vie de votre enfant ! Tenez compte de la température ambiante et des vêtements de l'enfant et veillez à ce qu'il n'ait ni trop froid ni trop chaud. En cas de doute, demandez à un professionnel de la santé de vous conseiller sur la manière de dormir en toute sécurité. Il n'est pas recommandé d'utiliser le produit pour le cododo.

Veillez noter que le kapok est une fibre naturelle utilisée pour le remplissage du produit. Les graines de kapok sont de petites graines foncées qui se trouvent dans les fibres et qui peuvent être visibles à travers le tissu.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE: Étant donné que le produit est rempli de fibres de kapok ultradouces, il est important que vous suiviez ces instructions de lavage et de séchage au cas où vous devriez laver ou sécher votre produit.

LAVAGE: Lavez toujours le produit seul et uniquement à 40 degrés pour protéger les fibres de kapok. Choisissez un cycle de lavage court et évitez le prélavage ou le rinçage supplémentaire, car cela peut endommager les fibres de kapok. Choisissez un cycle de lavage avec essorage supplémentaire, ou effectuez un essorage supplémentaire (de préférence à 1 200 tours) après le lavage pour évacuer le plus d'eau possible avant le séchage. Utilisez un détergent doux sans eau de Javel ni enzymes. N'utilisez pas d'assouplissant.

SÉCHAGE: Après le lavage, le produit doit être séché immédiatement. Sachez qu'il faut du temps aux fibres de kapok pour bien sécher. Séchez le produit seul au sèche-linge. Sélectionnez un cycle de séchage à chaleur moyenne, et séchez le produit pendant environ 30 minutes. Vérifiez l'humidité du produit au toucher. Si le produit est légèrement humide, sortez-le du sèche-linge et évacuez l'humidité résiduelle en plaçant le produit dans un endroit chaud, par exemple dans une pièce avec chauffage au sol ou sur un étendoir.

ES • IMPORTANTE: LEA ESTA INFORMACIÓN DETENIDAMENTE Y GUÁRDELA PARA EL FUTURO. ¡ADVERTENCIA! Utilizar solamente sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y seca. No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada. No utilizar este producto sobre un soporte. No dejar nunca desatendido al bebé. No deje las asas de transporte flexibles dentro del capazo. Este producto debe usarse únicamente con bebés que no puedan sentarse sin ayuda, darse la vuelta ni impulsarse con la ayuda de las manos y las rodillas. Peso máximo del bebé: 9 kg. Utilice exclusivamente piezas de repuesto suministradas u homologadas por el fabricante. Tenga presente los riesgos que conlleva el fuego, u otras fuentes de calor intenso, tales como calentadores eléctricos, hornos de gas, etc., cerca del producto. Las asas y la parte inferior del capazo deben inspeccionarse periódicamente para detectar signos de daños y desgaste. Cuando el bebé está en el capazo, su cabeza nunca debe quedar por debajo del nivel del cuerpo. Extreme la precaución para no golpear la cabeza del bebé cuando coloque el capazo en el suelo, pase por la puerta, etc. No añada ningún otro colchón sobre el colchón suministrado o recomendado por el fabricante. No deje dentro del capazo nada que pueda causar peligro de asfixia, como por ejemplo, juguetes no rígidos, almohadas, etc. No deje el producto cerca de otro objeto que suponga un riesgo de asfixia o estrangulación, por ejemplo, cintas, cordones para persianas, cortinas, etc. El calor excesivo puede poner en peligro la vida del bebé. Preste atención a la temperatura ambiente y la ropa del bebé, y asegúrese de que no tenga demasiado frío ni calor. Si tiene cualquier duda, consulte con un profesional sanitario cómo debe dormir el bebé para

garantizar su seguridad. Se desaconseja utilizar el producto para el colecho. El producto debe ser montado y manipulado por un adulto.

Le recordamos que el producto usado para el relleno es el kapok, una fibra natural. Las semillas de kapok son pequeñas y oscuras y pueden verse a través del tejido.

INSTRUCCIONES DE LAVADO: Debido a que el producto está relleno con fibras de kapok súper suaves, es importante que siga estas instrucciones de lavado y secado si es necesario lavar y secar su producto.

LAVAR: Lave siempre el producto solo, y siempre a 40 grados para proteger las fibras de kapok. Elija un ciclo de lavado corto y evite lavados o remojos adicionales, ya que esto puede dañar las fibras de kapok. Elija un programa de lavado con centrifugado adicional o ejecute un centrifugado adicional (preferiblemente 1200 revoluciones) después del lavado para sacar la mayor cantidad de agua posible antes del secado. Utilice un detergente suave sin lejía ni enzimas. No use suavizante.

SECAR: Después del lavado, el producto debe secarse inmediatamente. Tenga en cuenta que secar correctamente las fibras de kapok requiere tiempo. Seque el producto solo en la secadora. Seleccione un programa de calor medio y seque el producto aprox. 30 minutos, y después toque a ver cómo está. Si está ligeramente húmedo, séquelo de la secadora y deje que se termine de secar colocando el producto en un lugar cálido, por ejemplo, en una habitación con calefacción por suelo radiante, o sobre un tendedero.

IT • IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER USO FUTURO.

AVVERTENZA! Utilizzare soltanto su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta. Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla sacca porta bambini. Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante. Non usare mai il prodotto su un supporto. Non lasciare mai il bambino senza supervisione. Non lasciare le maniglie di trasporto flessibili all'interno della sacca porta bambini. Questo prodotto è destinato esclusivamente a un bambino che non è in grado di stare seduto da solo, di rotolarsi e di sollevarsi sulle mani e le ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio fornite o approvate dal produttore. Prestare attenzione al rischio derivante dalla presenza di fiamme libere e altre potenti fonti di calore, quali riscaldatori elettrici, forni a gas, ecc. in prossimità del prodotto. Le maniglie e il fondo della culla portatile devono essere ispezionati regolarmente per rilevare eventuali segni di danneggiamento e usura. La testa del bambino nella culla portatile non deve mai essere più bassa del corpo del bambino. Fare attenzione a non urtare la testa del bambino quando si appoggia la culla portatile sul pavimento, si passa attraverso le porte, ecc. Non aggiungere un altro materasso a quello fornito o consigliato dal produttore. Non lasciare nella culla portatile oggetti che possano rappresentare un pericolo di soffocamento, ad esempio giocattoli non rigidi, cuscini, ecc. Non posizionare la culla portatile vicino a un altro prodotto che presenti un rischio di strangolamento, ad esempio nastri, corde per tende e per tende a rulli, ecc. Il surriscaldamento può mettere in pericolo la vita del bambino! Tenete conto della temperatura ambiente e dell'abbigliamento del bambino e fate in modo che non abbia né troppo freddo né troppo caldo. In caso di dubbio, chiedete consiglio a un professionista della salute per un sonno sicuro. Non si consiglia di utilizzare il prodotto per dormire insieme al bambino. Deve essere montato e azionato da un adulto.

Si prega di notare che il kapok è una fibra naturale utilizzata come imbottitura del prodotto. I semi di kapok sono piccoli e scuri e possono essere visibili attraverso il tessuto.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO: Istruzioni di lavaggio: Poiché il prodotto è imbottito con fibre di kapok morbidissime, in caso di lavaggio e asciugatura è importante rispettare le presenti istruzioni.

LAVAGGIO: Per proteggere le fibre di kapok, lavare il prodotto separatamente e solo a 40 gradi. Selezionare un ciclo di lavaggio breve ed evitare il risciacquo aggiuntivo e l'ammollo, per evitare di danneggiare le fibre di kapok. Selezionare un programma di lavaggio con extra centrifuga o eseguire una centrifuga in più (preferibilmente a 1.200 giri) dopo il lavaggio, per eliminare più acqua possibile prima dell'asciugatura. Utilizzare un detergente delicato senza candeggina o sbiancanti ottici. Non utilizzare ammorbidente.

ASCIUGATURA: Dopo il lavaggio, asciugare immediatamente il prodotto. Tenere presente che le fibre di kapok richiedono parecchio tempo per asciugare in modo adeguato. Asciugare separatamente il prodotto nell'asciugatrice. Selezionare un programma con calore medio e asciugare il prodotto per circa 30 minuti alla volta, toccandolo di volta in volta per capire se è asciutto. Quando il prodotto risulta solo leggermente umido, toglierlo dall'asciugatrice e far evaporare l'umidità residua posizionandolo in un luogo caldo – ad es. in una stanza con riscaldamento a pavimento o sopra uno stendibiancheria.

ВГ • ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

ВНИМАНИЕ! Да се използва само върху плоска хоризонтална повърхност, която да е твърда и суха. Да не се допуска други деца да играят близо до кошчето без надзор. Да не се използва в случай, че някоя част на кошчето е счупена, скъсана или липсва. Никога не ползвайте продукта върху стойка. Никога не оставяйте детето без надзор. Да не се оставят гъвкави дръжки вътре в кошчето. Този продукт е предназначен само за дете, което не може да седи без чужда помощ, да се преобръща и да се избутва на ръце и колене. Максимално тегло на детето: 9 кг. Използвайте само резервни части, доставени или одобрени от производителя. Имайте предвид рисковете, които могат да породят откритият огън и други източници на интензивна топлина, като например електрически нагреватели, отоплителни уреди и др. в близост до продукта. Дръжките и дъното на коша трябва да се проверяват редовно за следи от повреда и износване. Главата на детето в коша никога не трябва да е по-ниско от тялото му. Внимавайте да не ударите главата на бебето, когато поставяте коша на пода, преминавате през врати и т.н. Не поставяйте друг матрак върху матрака, предоставен или препоръчан от производителя. Не оставяйте нищо в коша, което може да представлява опасност от задушаване, напр. меки играчки, възглавници и др. Не поставяйте продукта в близост до друг продукт, който може да представлява опасност от задушаване, напр. шнулове за щори или завеси и др. Прегряването може да застраши живота на вашето дете! Имайте предвид температурата на околната среда и облеклото на детето и се уверете, че на детето не му е твърде студено или прекалено топло. Ако имате съмнения, потърсете съвет от

медицински специалист относно безопасния сън. Употребата на продукта за съвместен сън не е препоръчителна. Възрастен човек трябва да сглови продукта и да борави с него.

Моля, имайте предвид, че капок е естествено влакно, използвано като пълнеж в продукта. Семената на капок са малки, тъмни семена, намиращи се във влакната и могат да се виждат през тъканта.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ:

Тъй като продуктът е с пълнеж от изключително меки влакна от капок, е важно да спазвате тези инструкции за пране и сушене, ако се наложи да изперете и изсушите продукта.

ПРАНЕ: Винаги перете продукта самостоятелно и само на 40 градуса, за да предпазите влакната на капок. Изберете кратък цикъл на пране и избягвайте допълнително пране или наkisване, тъй като това може да повреди влакната на капок. Изберете цикъл на пране с допълнително центрофугиране или пуснете допълнително центрофугиране (за предпочитане 1200 оборота) след изпирането, за да изцедите възможно най-много вода преди сушенето. Използвайте щадящ перилен препарат без избелващи вещества или ензими. Не използвайте омекотител.

ИЗСУШАВАНЕ: След измиване продуктът трябва да се изсуши незабавно. Имайте предвид, че за правилното изсушаване на влакната на капок е необходимо време. Изсушете продукта самостоятелно в сушилнята. Изберете цикъл с умерена топлина и сушете продукта приблизително 30 минути, след което пипнете продукта. Ако продуктът е леко влажен, извадете го от сушилнята и отстранете остатъчната влага, като поставите продукта на топло място, например в стая с подово отопление или върху сушилня.

ET • OLULINE! TUTVUGE PÕHJALIKULT JA HOIDKE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES. HOIATUS!

Kasuta ainult kindlal, horisontaalsel ühetasasel ja kasutaj pinnal. Ära lase teistel lastel beebi kanderkorvi lähedal valveta mängida. Ära kasuta kui ükskõik milline osa on katki, rebenenud või puudub. Never use this product on a stand. Ära kasuta seda beebi kanderkorvi mitte kunagi alusel. Ei jäta paindlikke kanderkeepide-meid voodi sisse. See toode on mõeldud ainult lapsele, kes ei oska iseseisvalt istuda, keerata ega tõusta oma kätele ja põlvedele. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg. Kasutage ainult tootjapoolseid või tema heaks kiidetud varuosaid. Olge teadlik lahtise leegi ja muude kuumus allikatega (nagu elektriradiaatorid, puhurid jne) seotud ohtudega toote läheduses. Kanderhälli käepidemeid ja põhja tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste ning kulumise osas. Kanderhällis oleva lapse pea ei tohiks olla kunagi lapse kehast madalamal. Olge ettevaatlik, et ei lööks lapse pead kanderhälli põrandale asetades, uuest läbi minnes jne ära. Ärge pange hälli olemasoleva või tootja soovitatud madratsi peale mõnda muud madratsit. Ärge jätkke hälli asju, mis võiksid kujutada endast lämbumisohtu, näiteks pehmed mänguasjad, padjad vms. Ärge asetage toodet mõne teise toote lähedusse, mis võib põhjustada lämbumis- või kägistamisohtu, nt rulo- või kardinapealad jne. Ülekuumenemine võib olla lapsele eluohtlik! Arvestage keskkon-natemperatuuri ja lapse riietust ning veenduge, et lapsel poleks liiga külm ega kuum. Kahtluse korral küsige ohutu une kohta tervishoiutöötajalt nõu. Toodet ei soovitata kasutada koosmagamiseks. Kokku panna ja kasutada võib vaid täiskasvanu.

Pidage silmas, et kapok on looduslik kiud, mida on kasutatud toote täidisena. Kapoki seemned on kiududes leiduvad väikesed ja tumedad seemned, mis võivad olla läbi kanga näha.

PESEMISJUHISED:

Kuna toode on täidetud sulgpehmete kapoki kiududega, on oluline, et järgiksite toote pesemisel ja kuivatamisel neid juhiseid.

PESEMINE: Peske toodet alati eraldi ja ainult 40 kraadi juures, et kaitsta kapoki kiudu-sid. Valige lühike pesutsüklkel ja vältige täiendavat pesemist või leotamist, sest see võib kapokikiude kahjustada. Valige lisatsentrifuugimisega pesutsüklkel või kasutage pärast pesemist lisatsentrifuugimist (eelistatult 1200 pöõret), et enne kuivatamist võimalikult palju vett välja saada. Kasutage õrna pesuvahendit, mis ei sisalda valgendit ega ensüüme. Ärge kasutage pehmendusainet.

KUIVATAMINE: pärast pesemist tuleb toode kohe kuivatada. Arvestage, et kapokiki-udude korralikuks kuivatamiseks kulub aega. Kuivatage toodet eraldi trummelkuivatis. Valige keskmise kuumusega tsüklkel ja kuivatage toodet umbes 30 minutit korraga, mille järel katsuge toodet. Kui toode on veidi niiske, võtke see trummelkuivatist välja ja pange see viimase niiskuse eemaldamiseks sooja kohta, näiteks põrandaküttega ruumi või kuivatusrestile.

FI • TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

VAROITUS! Tämä tuote sopii vain lapsille, jotka eivät osaa istua ilman tukea. Käytä vain tukevalla, vaakasuoralla alustalla ja kuivalla pinnalla. Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta kantokopan läheisyydessä. Älä jättä tätä kantokoppaa jalustan kanssa. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa. Älä jätä joustavia kantokahvoja vauvansäynkyn. Tuote on tarkoitettu ainoastaan vauvalle, joka ei vielä istu ilman tukea, käänny ympäri tai ponnista ylös käsin ja polvien varaan. Lapsen enimmäispaino: 9 kg. Älä käytä muita kuin valmistajan toimittamia tai hyväksymäiä varaosia. Huomioi avotuleen ja muihin voimakkaisiin lämmönlähteisiin, kuten esimerkiksi sähköpattereihin ja lämmittimiin, liittyvät riskit tuotteen läheisyydessä. Kantokopan kahvat ja pohja on tarkastettava säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen merkkien varalta. Lapsen pää ei saa koskaan olla kantokopassa alempana kuin lapsen vartalo. Varo, ettet lyö vauvan päätä, kun asetat kantokopan lattialle, kuljet ovista jne. Älä laita valmistajan toimittaman tai suositteleman patjan päälle toista patjaa. Älä jätä kantokoppaan mitään sellaista, mikä voi aiheuttaa tukehtumisvaaran, esim. pehmeitä leluja, tynyjiä jne. Älä sijoita kantokoppaa sellaisen tavarain tai esineen läheisyyteen, joka voi aiheuttaa tukehtumis-tai kuristumisvaaran, esim. kaihtimien tai verhojen narut jne. Ylikuumeneminen voi vaarantaa vauvan hengen! Ota huomioon ympäristön lämpötila ja vauvan vaatetus ja varmista, ettai vauvalla ole liian kylmä tai liian lämmin. Jos olet epävarma, kysy tervey-denhuollon ammattilaiselta neuvoja turvallisesta nukkumisesta. Tuotetta ei suositella perhepetinukkumiseen. Vain aikuinen saa koota tuotteen ja käyttää sitä.

Huomaa, että tuotteen täyteenä käytetty kapokki on luonnonkuitu. Kapokin siemenet

ovat pieniä, tummia siemeniä, joita on kuitujen sisällä, ja ne voivat näkyä kankaan läpi.

PESUOHJEET: Tuote on täytetty erittäin pehmeällä kapokkikuidulla, joten on tärkeää, että noudatat tuotteen pesuusaavia pesu- ja kuivausohjeita.
PESU: Pese tuote aina erikseen ja vain 40 asteessa kapokkikuitujen suojaamiseksi. Valitse lyhyt pesuohjelma ja vältä ylimääräistä pesua tai liottamista, sillä se voi vahingoittaa kapokkikuituja. Valitse pesuohjelma, jossa on lisälinkous tai linkoa uudelleen pesun jälkeen (mieluiten 1 200 kierrosta minuutissa), jotta mahdollisimman paljon vettä poistuu ennen kuivausta. Käytä hellävaraista pesuainetta ilman valkaisuaineita tai entsyymejä. Vältä huuhteluaineen käyttöä.
KUIVAUS: Pesun jälkeen tuote on kuivattava välittömästi. Huomaa, että kapokkikuitujen kuivuminen kunnolla vie aikaa. Kuivaa tuote erillään muusta pyykistä kuivausrummassa. Valitse keskilämpöinen ohjelma ja kuivaa tuotetta noin 30 minuuttia kerrallaan ja tunnustele tuotetta sen jälkeen. Kun tuote on vielä hieman kostea, ota se pois kuivausrummasta ja anna kuivua täysin kuivaksi asettamalla tuote lämpimään paikkaan, esimerkiksi huoneeseen, jossa on lattialämmitys, tai kuivaustelineen päälle.

EL • ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιήστε το μόνο σε σταθερή επιφάνεια που είναι οριζόντια, επίπεδη και στεγνή. Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στη φωλιά. Μην το χρησιμοποιείτε εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, κατεστραμμένο ή λείπει. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν πάνω σε βράση. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη. Μην αφήνετε τα εύκαμπτα χερούλια μεταφοράς μέσα στη φωλιά. Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για παιδιά τα οποία δεν μπορούν να καθίσουν χωρίς βοήθεια, ούτε και να γυρίσουν και να σηκωθούν στηριζόμενα στα χέρια και τα γόνατά τους. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 kg. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Λάβετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με ανοιχτές φλόγες και άλλες πηγές έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, θερμάστρες χώρου κ.λπ. κοντά στο προϊόν. Τα χερούλια και το κάτω μέρος της φωλιάς πρέπει να ελέγχονται τακτικά για σημάδια ζημιάς και φθοράς. Το κεφάλι του παιδιού μέσα στη φωλιά δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται πιο χαμηλά από το σώμα του παιδιού. Προσέξτε να μην χτυπάτε το κεφάλι του μωρού όταν ακουμπάτε τη φωλιά στο πάτωμα, όταν περνάτε από πόρτες κ.λπ. Μην προσθέτετε άλλο στρώμα πάνω στο στρώμα που παρέχεται ή συνιστάται από τον κατασκευαστή. Μην αφήνετε τίποτα μέσα στη φωλιά που θα μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας, π.χ. μη εύκαμπτα παιχνίδια, μαξιλάρια κ.λπ. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε άλλο προϊόν που μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδόνια περσίδων ή κορδονιών κ.λπ. Η υπερθέρμανση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού σας! Λάβετε υπόψη τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και τα ρούχα του παιδιού και φροντίστε το παιδί ούτε να κρυώνει, ούτε να ζεσταίνεται υπερβολικά. Όταν έχετε αμφιβολίες, ζητήστε συμβουλές για ασφαλή ύπνο από επαγγελματία υγείας. Δε συνιστάται η χρήση του προϊόντος για συγκοίμηση του βρέφους στο κρεβάτι των γονιών (co-sleeping). Η συναρμολόγηση και ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται από ενήλικα.

Έχετε υπόψη ότι το καπók είναι φυσική ίνα που χρησιμοποιείται ως γέμισμα στο προϊόν. Οι σπόροι του καπók, που είναι μικροί και σκούροι, βρίσκονται μέσα στις ίνες και ενδέχεται να είναι ορατοί μέσα από το ύφασμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ: Καθώς το προϊόν είναι γεμισμένο με τις εξαιρετικά μαλακές ίνες καπók, είναι σημαντικό να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες πλύσης και στεγνώματος, εάν χρειαστεί να πλύνετε και να στεγνώσετε το προϊόν σας.
ΠΛΥΣΙΜΟ: Πλένετε πάντα μόνο του το προϊόν σας και μόνο στους 40 βαθμούς για να προστατέψετε τις ίνες καπók. Επιλέξτε έναν σύστημα κύκλου πλύσης και αποθήκευσης το επιπλέον πλύσιμο ή το μούλιασμα, καθώς αυτό μπορεί να βλάψει τις ίνες καπók. Επιλέξτε έναν κύκλο πλύσης με επιπλέον στύψιμο ή εκτελέστε επιπλέον στύψιμο (κατά προτίμηση 1.200 στροφές) μετά το πλύσιμο για να βγει όσο το δυνατόν περισσότερο νερό πριν από το στέγνωμα. Χρησιμοποιήστε ένα απαλό απορρυπαντικό χωρίς λευκαντικό ή ένζυμα. Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό υφασμάτων.
ΣΤΕΓΝΩΣΗ: Μετά το πλύσιμο, το προϊόν πρέπει να στεγνώσει αμέσως. Λάβετε υπόψη ότι χρειάζεται χρόνος για να στεγνώσουν σωστά οι ίνες καπók. Στεγνώστε το προϊόν μόνο στο στεγνωτήριο. Επιλέξτε πρόγραμμα μέτριας θερμοκρασίας και στεγνώνετε το προϊόν για περίπου 30 λεπτά κάθε φορά, μετά από τα οποία ψηλαφίζετε το προϊόν. Όταν το προϊόν είναι ελαφρώς υγρό, βγάλτε το από το στεγνωτήριο και απομακρύνετε την τελευταία υγρασία τοποθετώντας το προϊόν σε ένα ξηστό μέρος, όπως σε ένα δωμάτιο με ενδοδαπέδια θέρμανση ή πάνω από μια σχάρα στεγνώματος.

HR • VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. UPO-ZORENJE! Upotrebljavajte samo na vodoravnoj, čvrstoj površini koja je ravna i suha. Nemojte dopustiti drugoj djeci da se igraju u blizini nosiljke bez nadzora. Nemojte upotrebljavati ako je bilo koji dio slomljen, oštećen ili ako nedostaje. Nikada nemojte upotrebljavati ovaj proizvod na postolju. Nikada nemojte ostaviti dijete bez nadzora. Nemojte ostavljati savitljive ručke za nošenje unutar nosiljke. Ovaj proizvod namijenjen je samo za djecu koja ne mogu sama sjediti, prevrtati se i otisnuti se na ruke i koljena. Najveća dopuštena težina djeteta: 9 kg. Upotrebljavajte samo rezervne dijelove koje je isporučio ili odobrio proizvođač. Budite svjesni rizika povezanih s otvorenim plamenom i drugim izvorima intenzivne topline u blizini proizvoda, poput električnih grijalica, grijača prostora itd. Ručke i dno nosiljke treba redovito provjeravati radi otkrivanja oštećenja i znakova istrošenosti. Glava djeteta u nosiljci nikada ne smije biti niže od tijela djeteta. Pazite da ne ozlijedite bebinu glavu kada stavljate nosiljku na pod, kada prolazite kroz vrata itd. Nemojte stavljati još jedan madrac na madrac koji je isporučio ili preporučio proizvođač. Nemojte ostavljati u nosiljci ništa što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja, npr. mekane igračke, jastuke itd. Ne stavljajte proizvod blizu drugog proizvoda koji može predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. užad za žaluzije ili zavjese itd. Previsoka temperatura može ugroziti život vašeg djeteta! Vodite računa o temperaturi okoline i djetetovoj odjeći i osigurajte da djetetu nije prehladno ili prevruće. Ako ste u nedoumici, obratite se zdravstvenom djelatniku za savjet o spavanju na siguran način. Ne preporučuje se za spavanje više djece istovremeno. Proizvod mora sastaviti i njime se služiti odrasla osoba.

Napominjemo da se za punjenje proizvoda upotrebljava prirodno vlakno kapok. Sjemenske biljke kapok male su, tamne sjemenke koje se nalaze unutar vlakana i mogu

se vidjeti kroz tkaninu.

UPUTE ZA PRANJE: Budući da je proizvod punjen super mekim vlaknima kapoka, važno je da slijedite ove upute za pranje i sušenje ako trebate oprati i osušiti svoj proizvod.
PRANJE: Proizvod uvijek perite posebno i samo na 40 stupnjeva kako biste zaštitili vlakna kapoka. Odaberite kratki ciklus pranja i izbjegavajte dodatno pranje ili namakanje jer to može oštetiti vlakna kapoka. Odaberite ciklus pranja s dodatnom centrifugom ili pokrenite dodatnu centrifugu (po mogućnosti 1200 okretaja) nakon pranja kako biste izvučili što više vode prije sušenja. Upotrebljavajte blagi deterđent bez izbjeljivača ili enzima. Nemojte upotrebljavati omekšivač.
SUŠENJE: Nakon pranja, proizvod se mora odmah osušiti. Imajte na umu da je za pravilno sušenje vlakana kapoka potrebno više vremena. Proizvod sušite samostalno u sušilici za rublje. Odaberite ciklus srednje topline i sušite proizvod oko 30 minuta, a zatim opijajte proizvod. Kad je proizvod malo vlažan, izvadite ga iz sušilice za rublje i otklonite preostalu vlagu stavljanjem proizvoda na toplo mjesto, primjerice u prostoriju s podnim grijanjem ili na stalak za sušenje rublja.

LV • SVARĢĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI LIETOŠANAI. BRĪDINĀ-JUMS! Šī gultīņa ir piemērota tikai bērniem, kas nevar patstāvīgi apstāties. Lietojiet tikai uz cietais, horizontālas un sausas virsmas! Neļaujiet citiem bērniem bez pieaugušo uzraudzības spēlēties gultīņas tuvumā. Šo pārnēsājamo bērnu gultīņu nelietojiet uz paliktņa. Nekad neatstājiēt bērnu bez uzraudzības. Ja kādas sastāvdaļas trūkst vai tā ir salauzta vai saplēsta, gultīņu nelietojiet. Šīs izstrādājuma ir paredzēts tikai tādām bērnam, kurš bez palīdzības nevar piecelties sēdus, apvelties vai atspiesties uz rokām un celgāliem. Bērna maksimālais svars: 9 kg. Izmantojiet tikai ražotāja nodrošinātās vai apstiprinātās rezerves daļas. Ņemiet vērā riskus, kas saistīti ar atklātu liesmu un citiem intensīva karstuma avotiem, piemēram, elektriskiem sildītājiem, telpu sildītājiem utt., kas atrodas izstrādājuma tuvumā. Regulāri jāpārbauda, vai pārnēsājamās gultīņas rokturi un apakšdaļa nav bojāti un nolietoti. Bērnam atrodoties pārnēsājamajā gultīņā, viņa galva nekad nedrīkst atrasties zemāk par bērna ķermeni. Ievērojiet piesardzību, lai nesasistu bērna galvu, kad novietojat pārnēsājamo gultīņu uz zemes, ejat cauri durvīm un citos gadījumos. Novietojiet papildu matraci uz ražotāja nodrošinātā vai ieteiktā matrača. Neatstājiēt pārnēsājamajā gultīņā nekādas priekšmetus, kas varētu radīt nosmakšanas risku, piemēram, mīksts rotaļlietas, spilvenus u. c. Novietojiet izstrādājumu blakus citam izstrādājumam, kas var radīt aizsērās vai nosmakšanas risku, piemēram, blakus žāļzījām vai aizkaru auklām utt. Pārkaršana var apdraudēt jūsu bērna dzīvību! Ņemiet vērā apkārtējās vides temperatūru un bērna apģērbu un nodrošiniet, lai bērnam nebūtu pārāk auksti vai pārāk karsti. Ja neesat pārliecināts, vaicājiēt veselības aprūpes speciālistam ieteikumus attiecībā uz drošu gulēšanu. Izstrādājumu nav ieteicams izmantot gulēšanai kopā. Salikšana un izmantošana jāveic pieaugušajam.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka kapoks ir dabiska šķiedra, kas tiek izmantota kā izstrādājuma pildījums. Kapokam ir mazas un tumšas sēklas, kas atrodamas šķiedrās, un tās var būt redzamas caur audumu.

MAZGAŠANAS NORĀDĪJUMI: Tā kā izstrādājums ir pildīts ar īpaši mīksto kapoka šķiedru, ir būtiski ievērot tālāk norādītās mazgāšanas un žāvēšanas instrukcijas, ja to nepieciešams mazgāt un žāvēt.
MAZGAŠANA: Vienmēr mazgājiēt izstrādājumu vienu pašu tikai 40 grādu temperatūrā, lai pasargātu kapoka šķiedras. Izvēlieties īsu mazgāšanas ciklu un izvairieties no pārmērīgas mazgāšanas vai mērcēšanas, jo tas var bojāt kapoka šķiedras. Izvēlieties mazgāšanas ciklu ar papildu veļas izgriešanu vai atsevišķi veiciet papildu veļas izgriešanu (vēlams ar 1200 apgriezieniem) pēc mazgāšanas, lai pirms žāvēšanas izvadītu ārā pēc iespējas vairāk ūdens. Lietojiet maigu mazgāšanas līdzekli bez balinātājiem vai fermentiem. Neizmantojiēt audumu mikstinātāju.
ŽĀVĒŠANA: Pēc mazgāšanas izstrādājums nekavējoties jāžāvē. Ņemiet vērā, ka kapoka šķiedru pareiza žāvēšana prasa laiku. Veļas žāvētājā izstrādājumu jāvējiēt atsevišķi. Atļasiēt vidēja karstuma ciklu un žāvējiēt izstrādājumu apmēram 30 minūti piegājiēnos, pēc katra pārbaudot izstrādājumu. Kad izstrādājums vēl ir nedaudz mitrs, izņemiet to no veļas žāvētāja un izžāvējiēt līdz galam, novietojot to siltā vietā, piemēram, telpā ar apsildāmām grīdām vai vīrs žāvēšanas statīvā.

LT • SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE. ĮSPĖJIMAS! Šis gaminys tinka tik vaikui, kuris negali savarankiškai atsistėti. Naudoti tik ant tvirtu, horizontalaus ir sauso paviršiaus. Neleisti kitiems vaikams be priežiūros žaisti šalia nešiojamojo lošio. Niekada nenaudoti šio nešiojamojo lošio ant atramos. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros. Nenaudoti, jei kuri nors dalis yra sulūžusi, perplėsta arba jos trūksta. Šis gaminys skirtas tik vaikui, kuris negali atsistėti be pagalbos, apsisverti ir stotis remdamasis rankomis ir kojomis. Didžiausias vaiko svoris: 9 kg. Naudokite tik gamintojo pateiktas arba patvirtintas atsargines dalis. Atkreipkite dėmesį į riziką, susijusią su atvira liepsna ir kitais intensyviuos šilumos šaltiniais, pavyzdžiui, elektriniais šildytuvais, šildytuvais ir pan., esančiais šalia gaminio. Reguliariai tikrinkite, ar ant nešiojamojo lošio rankenų ir apačios nėra pažeidimo ir nusidėvėjimo žymių. Nešiojamajame lošyje vaiko galva niekada neturėtų būti žemiau už vaiko kūną. Kai dedate lošį ant grindų, einate pro duris ir pan. būkite atidūs, kad nesutrenkumėtė kūdikio galvos. Nedėkite kito čižuinio ant gamintojo pateikto ar rekomenduojamo čižuinio. Nešiojamajame lošyje nepalikite nieko, kas gali kelti užduosimo pavojų, pavyzdžiui, minkštų žaislų, pagalvių ir pan. Nedėkite gaminio šalia kito gaminio, kuris gali kelti užspringimo ar užduosimo pavojų, pvz., žaliuzių ar užvalaidų virvių ir pan. Perkaitimas kelia pavojų jūsų vaiko gyvybei! Atsižvelkite į aplinkos temperatūrą ir vaiko aprangą, įstikinkite, kad vaikui nėra per šalta arba per šilta. Jei abejojate, paklauskite sveikatos priežiūros specialisto patarimo dėl saugaus miegojimo. Nerekomenduojama naudoti šio gaminio miegojimui kartu. Gaminys turi būti surinktas ir naudojamas suaugusiojo.

Atkreipkite dėmesį, kad kapokas yra natūralus pluoštas, naudojamas gaminiui užpildyti. Kapoko sėklos yra mažos, tamsios sėklos, randamos pluoštuose, ir jos gali būti matomos per audinį.

SKALBIMO INSTRUKCIJOS: Kadangi gaminio sudėtyje yra itin minkšto kapoko pluošto, svarbu laikytis šių skalbimo ir džiovinimo instrukcijų, jei prireiktų skalbti ir džiovinti gaminį.

SKALBIMAS: Kad apsaugotumėte kapoko pluoštą, gaminį visada skalbkite atskirai ir tik 40 laipsnių temperatūroje. Pasirinkite trumpą skalbimo ciklą ir venkite papildomo skalbimo ar mirkymo, nes tai gali pažeisti kapoko pluoštą. Pasirinkite skalbimo ciklą su papildomu sukimo ciklu arba po skalbimo paleiskite papildomą sukimo ciklą (pageidautina 1 200 apsisukimų), kad prieš džiovinimą gaminį lytų kuo mažiau vandens. Naudokite švelnų skalbiklį be baliklio ir fermentų. Nenaudokite audinių minkštiklio.

DŽIOVINIMAS: Po skalbimo gaminį reikia nedelsiant išdžiovinti. Atminkite, kad kapoko pluoštui tinkamai išdžiovinti reikia laiko. Džiovyklėje džiovinkite tik vieną gaminį. Pasirinkite vidutinio karščio ciklą ir džiovinkite gaminį maždaug 30 minučių vienu metu, po to gaminį apčiupinėkite. Kai gaminys bus šiek tiek drėgnas, išimkite jį iš džiovyklės ir pašalinkite likusią drėgmę padėdami gaminį šiltoje vietoje, pavyzdžiui, patalpoje su šildomomis grindimis arba ant džiovyklos.

PL • WAŻNE! PRZECZYTAJ DOKŁADNIE I ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. OSTRZEŻENIE! Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie usiąść. Stawiać wyłącznie na stabilnej, poziomej i suchej powierzchni. Nie używać gondoli, jeśli jakakolwiek jej część jest uszkodzona, zużyta lub zagnięta. Nie umieszczaj gondoli w stojaku. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki. Nie pozostawiać w gondoli elastycznych uchwytów do przenoszenia. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siedzieć, przewracając się ani podnosić się na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta. Należy pamiętać o zagrożeniach związanych z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła, takimi jak grzejniki elektryczne, ogrzewacze pomieszczeń itp. w pobliżu produktu. Uchwyty i dno nosidełka powinny być regularnie kontrolowane pod kątem śladów uszkodzeń i zużycia. Głowa dziecka w nosidełku nigdy nie powinna znajdować się niżej niż jego ciało. Należy uważać, aby nie uderzyć dziecka w głowę podczas stawiania nosidełka na podłodze, przechodzenia przez drzwi itp. Nie należy stosować dodatkowego materaca do materaca dostarczonego lub zalecanego przez producenta. Nie zostawiaj w nosidełku niczego, co mogłoby zagrażać uduszeniem dziecka, np. miękkich zabawek, poduszek itp. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu innych elementów, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia lub uduszenia, np. sznurków do żaluzji lub zasłon itp. Przechowanie może zagrażać życiu dziecka! Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia oraz ubranie dziecka i upewnić się, że dziecku nie jest ani za zimno, ani za ciepło. W razie wątpliwości należy zwrócić się do pracownika służby zdrowia o poradę dotyczącą bezpiecznego snu. Ten produkt nie jest przeznaczony do spania. Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą.

Należy pamiętać, że kapok jest naturalnym włóknem stosowanym jako wypełnienie produktu. Nasiona kapoku to małe, ciemne nasiona znajdujące się wewnątrz włókien, które mogą być widoczne przez tkaninę.

INSTRUKCJA PRANIA: Produkt wypełniony jest wyjątkowo miękkim włóknem kapokowym, zatem ważne jest, aby postępować zgodnie z instrukcjami prania i suszenia, w przypadku gdy konieczne będzie pranie i suszenie produktu.

PRANIE: Produkt należy zawsze prać oddzielnie, w temperaturze 40 stopni, aby chronić włókna kapokowe. Wybierz krótki cykl prania i unikaj dodatkowego prania lub namaczania, ponieważ może to uszkodzić włókna kapokowe. Wybierz cykl prania z dodatkowym wirowaniem lub przeprowadź dodatkowe wirowanie (najlepiej 1200 obrotów) po praniu, aby odwirować jak najwięcej wody. Używaj delikatnego detergentu bez wybielaczy i enzymów. Nie używaj płynu do płukania tkanin.

SUSZENIE: Po umyciu produkt należy natychmiast wysuszyć. Należy mieć świadomość, że odpowiednie wysuszenie włókien kapokowych wymaga czasu. Produkt należy suszyć oddzielnie w suszarce bębnowej. Wybierz średni cykl temperatury i susz produkt przez ok. 30 minut jednorazowo, po czym sprawdź, czy produkt jest suchy, dotykając go. Jeśli produkt jest lekko wilgotny, wyjmij go z suszarki i usuń resztki wilgoci, umieszczając produkt w ciepłym miejscu, np. w pomieszczeniu z ogrzewaniem podłogowym lub na stojaku do suszenia prania.

PT • IMPORTANT! LEIA ATENTAMENTE E CONSERVE PARA CONSULTA FUTURA. AVISOS! Colocar apenas sobre superfícies planas, horizontais, firmes e secas. Não deixar que outras crianças brinquem, sem vigilância, na proximidade sa alcoa. Não utilizar se alguma parte estiver partida, solta ou faltar. Nunca colocar esta alcoa sobre um suporte. Nunca deixe a criança sem supervisão. Não deixe as alças de transporte flexíveis dentro do alcoa. Este produto destina-se apenas a uma criança que não se consiga sentar sem auxílio, rolar e levantar-se apoiando-se sobre as mãos e os joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg. Utilize apenas as peças de reposição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante. Tenha em atenção os riscos associados a chamadas abertas e outras fontes de calor forte, tais como aquecedores elétricos, aquecedores do ambiente, etc., perto do produto. As asas e o fundo da alcoa devem ser inspecionados com regularidade quanto a sinais de danos ou desgaste. A cabeça da criança na alcoa nunca deve estar mais baixa do que o corpo da mesma. Proceda com cuidado para não bater com a cabeça do bebê ao colocar a alcoa no pavimento, atravessar portas, etc. Não coloque outro colchão sobre o colchão fornecido ou recomendado pelo fabricante. Não deixe nada na alcoa dado que pode constituir um perigo de asfixia, por ex., brinquedos não rígidos, almofadas, etc. Não coloque o produto próximo de outro produto que possa representar um risco de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordas de persianas ou cortinas, etc. O sobreaquecimento pode colocar em perigo o seu bebê! Tenha em consideração a temperatura ambiente e a roupa do bebê e certifique-se de que este não está muito quente nem muito frio. Em caso de dúvida, peça aconselhamento a um profissional de saúde acerca de práticas de sono seguro do bebê. Não é recomendável usar o produto para dormir em cama partilhada. A montagem e o manuseamento do produto devem ser efetuados por um adulto.

Resalva-se que o kapok é uma fibra natural usada no enchimento do produto. As sementes de kapok são sementes pequenas e escuras encontradas nas fibras, e estas podem estar visíveis através do tecido.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM: Uma vez que o produto é enchido com fibras de sumaúma super macias, é importante que siga estas instruções de lavagem e secagem se for necessário lavar e secar o seu produto.

LAVAGEM: Lave sempre o seu produto isoladamente e apenas a 40 graus para proteger

as fibras de sumaúma. Escolha um ciclo de lavagem curto e evite lavagens adicionais ou deixar de molho, pois tal pode danificar as fibras de sumaúma. Escolha um ciclo de lavagem com centrifugação extra ou efetue uma centrifugação extra (de preferência a 1.200 rotações) após a lavagem, para retirar o máximo de água possível antes de secar. Utilize um detergente suave sem lixívia ou enzimas. Não utilize amaciador da roupa.

SECAGEM: Após a lavagem, o produto deve ser imediatamente seco. Tenha em atenção que a secagem correta das fibras de sumaúma demora algum tempo. Seque o produto isoladamente na máquina de secar roupa. Selecione um ciclo de temperatura média e seque o produto durante aprox. 30 minutos de cada vez e, em seguida, sinta o produto. Quando o produto estiver ligeiramente húmido, retire-o da máquina de secar roupa e remova a humidade final colocando-o num local quente, por exemplo, numa sala com aquecimento de piso radiante ou sobre um estendal.

RO • IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ. AVERTIZARE! Folosiți numai pe o suprafață solidă, plană și uscată. Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați în apropierea pătuțului portabil. Nu utilizați dacă lipsesc piese sau dacă există piese rupte sau deteriorare. Nu utilizați niciodată acest produs pe un suport. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Nu lăsați mânerele flexibile de transport în interiorul pătuțului. Produsul este destinat doar copiilor care nu se pot ridica singuri în șezut, nu se pot rostogoli și nu se pot ridica singuri pe mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg. Utilizați doar piese de schimb furnizate sau omologate de producător. Aveți grijă la riscurile asociate cu flăcările deschise și alte surse de căldură intensă, cum ar fi încălzitoarele electrice, radiatoarele de cameră etc. în apropierea produsului. Verificați periodic dacă mânerele și partea inferioară a pătuțului portabil prezintă urme de uzură sau deteriorare. În pătuțul portabil, capul copilului nu trebuie să fie niciodată mai jos decât corpul copilului. Aveți grijă să nu loviți bebelușul la cap, atunci când așezați pătuțul pe podea sau când intrați/ieșiți pe ușă. Nu așezați o altă saltea peste saltea furnizată sau recomandată de producător. Nu lăsați în pătuțul de transport nimic care ar putea prezenta pericol de sufocare, de ex, jucării care se pot dezmembra, perne etc. Nu așezați produsul în apropierea unui alt obiect care poate prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, cordoane de la jaluzele sau perdele etc. Încălzirea excesivă poate pune în pericol viața copilului! Țineți cont de temperatura ambiantă și de îmbrăcăminta copilului și asigurați-vă că nu îi este nici prea frig, nici prea cald. Dacă aveți îndoieli, cereți sfatul unui specialist din domeniul sănătății, pentru un somn în condiții de siguranță. Nu se recomandă utilizarea produsului pentru dormitul împreună. Trebuie asamblat și operat de un adult.

Rețineți: kapokul este o fibră naturală folosită ca umplutură în produs. Semințele de kapok sunt mici, de culoare închisă și se găsesc în interiorul fibrelor, fiind vizibile prin țesătură.

INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE: Deoarece produsul este umplut cu fibre de capoc super-moi, este important să urmați aceste instrucțiuni de spălare și uscare dacă este necesar să spălați și să uscați produsul.

SPĂLARE: Întotdeauna spălați produsul în mod individual și numai la 40 de grade pentru a proteja fibrele de capoc. Alegeți un ciclu de spălare scurt și evitați spălările suplimentare sau înmuierea, deoarece acestea pot deteriora fibrele de capoc. Alegeți un ciclu de spălare cu centrifugare suplimentară sau efectuați o centrifugare suplimentară (de preferință 1.200 de rotații) după spălare pentru a scoate cât mai multă apă înainte de uscare. Utilizați un detergent delicat, fără înălbitor sau enzime. Nu folosiți balsam de rufe.

USCARE: După spălare, produsul trebuie să fie uscat imediat. Rețineți că este nevoie de timp pentru a usca bine fibrele de capoc. Uscați produsul singur în uscătorul de rufe. Selectați un ciclu de căldură mediu și uscați produsul timp de aprox. 30 de minute de fiecare dată, apoi atingeți produsul pentru a verifica dacă s-a uscat. Când produsul este ușor umed, scoateți-l din uscătorul de rufe și îndepărtați restul de umezeală prin plasarea produsului într-un loc cald, cum ar fi într-o cameră cu încălzire prin pardoseală sau pe un suport de rufe.

SK • DÔLEŽITÉ! POZORNE SI JU PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE. UPOZORNENIE! Používejte len na pevnom, vodorovnom a suchom povrchu. Nedovoľte iným deťom, aby sa hrali bez dozoru v blízkosti prenosnej tašky. Nepoužívajte, ak niektorá časť je zlomená, roztrhnutá alebo ak chýba. Nikdy nepoužívajte prenosnú tašku so stojanom. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Nenechajte flexibilné nosenie rukoväte vo vnútri prenosnú tašku. Tento výrobok je určený len pre dieťa, ktoré sa nevie bez pomoci posadiť, pretočiť alebo prevrátiť na kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg. Používajte iba náhradné diely dodávané alebo schválené výrobcom. Dbajte na riziká spojené s otvoreným ohňom a inými zdrojmi intenzívneho tepla, ako sú elektrické ohrievače, ohrievače priestoru atď., v blízkosti výrobku. Rukoväte a spodok postielky by ste mali pravidelne kontrolovať, či nevykazujú známky poškodenia a opotrebovania. Hlava dieťaťa v postielke by nikdy nemala byť nižšie ako telo dieťaťa. Dávajte pozor, aby ste neudreli hlavu dieťaťa, keď kladiete postielku na zem, prechádzate dverami atď. Nepriďavajte ďalší matrac na matrac poskytnutý alebo odporúčaný výrobcom. Nenechávajte v postielke nič, čo by mohlo predstavovať nebezpečenstvo udusenia, napr. pohyblivé hračky, vankúše atď. Výrobok neumiestňujte do blízkosti iného predmetu, ktorý by mohol spôsobiť nebezpečenstvo udusenia či uškrtienia, napr. záclony alebo šnúry z rolety atď. Prehriatie môže ohroziť život vášho dieťaťa! Berte do úvahy okolitú teplotu a oblečenie dieťaťa a zabezpečte, aby dieťaťu nebola príliš zima ani príliš teplo. Ak máte pochybnosti, požiadajte zdravotníckeho pracovníka o radu o bezpečnom spaní. Neodporúča sa používať výrobok na spoločné spanie. Musí byť zostavená a obsluhovaná dospelou osobou.

Upozorňujeme, že kapok je prírodné vlákno používané ako výplň výrobku. Semená kapoku sú malé, tmavé semená nachádzajúce sa vo vláknach a môžu byť viditeľné cez tkaninu.

POKYNY NA PRANIE: Keďže výrobok je naplnený veľmi mäkkým kapokovým vláknom, v prípade potreby prania a sušenia výrobku dodržiavajte tieto pokyny.

PRANIE: Výrobok vždy perte samostatne a len pri 40 stupňoch, aby ste chránili kapokové vlákna. Zvoľte krátky prací cyklus a vyhnite sa prepieraniu alebo namáčaniu, pretože to môže poškodiť vlákna kapoku. Vyberte prací cyklus s extra odstredovaním alebo po praní pusťte extra odstredovanie (najlepšie 1200 otáčok), aby ste pred

sušením dostali von čo najviac vody. Používajte šetrný prací prostriedok bez bielidiel a enzýmov. Nepoužívajte aviváž.

SUSENIE: Po umytí je potrebné výrobok okamžite vysušiť. Upozorňujeme, že správne vysušenie vlákien kapoku si vyžaduje čas. Výrobok sušte v sušičke samostatne. Zvoľte cyklus so stredne vysokou teplotou a výrobok sušte cca 30 minút, potom zistíte stav vysušenia výrobku. Ak je výrobok mierne vlhký, vyberte ho zo sušičky a zostávajúcu vlhkosť vysušte umiestnením výrobku na teplé miesto, napríklad do miestnosti s podlažným kúrením alebo na sušiak.

SL - POMEMBNO! NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO. OPOZORILO! Uporabljajte le na trdnih, vonjavnih, izravnanih in suhih površinah. Ne dovolite drugim otrokom, da se brez nadzora igrajo v bližini prenosne posteljice. Ne uporabljajte, če je katerikoli del prenosne posteljice polomljen, raztrgan ali če manjka. Prenosne posteljice nikoli ne uporabljajte na podstavku. Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora. Prožni ročaj posteljice ne smejo segati v njeno notranjost. Ta izdelek je namenjen samo za otroka, ki ne more sedeti brez nadzora, se ne more kotaliti in se ne more potisniti na roke in kolena. Največja teža otroka: 9 kg. Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih dobavljate oz. odobri proizvajalec. Bodite pozorni na tveganja, povezana z odprtím ognjem in drugimi viri močne toplote, kot so električni grelniki, grelniki prostorov itd., v bližini izdelka. Ročaje in spodnji del lupinice je treba redno pregledovati glede znakov poškodb in obrabe. Glava otroka v lupinici nikoli ne sme biti nižje od telesa otroka. Pazite, da ne udarite glave otroka, ko lupinico postavljate na tla, greste skozi vrata itn. Ne dodajajte dodatne vzmetnice na vrh vzmetnice, ki jo zagotavlja ali priporoča proizvajalec. Ničesar ne puščajte v lupinici, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadušitve, npr. trde igrače, blazine itn. Ne nameščajte izdelka blizu drugega izdelka, ki lahko povzroči tveganje za zadušitev ali davitev, npr. nevidnih ali rebrastih zaves, in drugo. Pregrevanje lahko ogrozi življenje vašega otroka! Upoštevajte temperaturo okolice in oblačila otroka ter zagotovite, da otroku ni premrzlo ali pretoplo. V primeru dvoma se za nasvet glede varnega spanja obrnite na zdravstvenega strokovnjaka. Izdelka ne priporočamo za uporabo pri skupnem spanju. Sestaviti in uporabiti mora odrasla oseba.

Ne pozabite, da je kapok naravno vlakno, ki se uporablja kot polnilo v izdelku. Semena kapok so majhna, temna semena, ki jih najdemo v vlaknih, in ta so lahko vidna skozi blago.

NAVODILA ZA PRANJE: Ker je izdelek napolnjen z izredno mehкими kapokovimi vlakni, je pomembno, da upoštevate ta navodila za pranje in sušenje, ko je treba izdelek oprati in posušiti.

PRANJE: Za zaščito kapokovih vlaken izdelek vedno operite samostojno in samo na 40 °C. Izberite kratek cikel pranja in se izogibajte dodatnemu pranju ali namakanju, saj lahko to poškoduje kapokova vlakna. Izberite cikel pranja z dodatnim vrtenjem ali po pranju izvedite dodatno vrtenje (po možnosti 1.200 obratov), da pred sušenjem odstranite čim več vode. Uporabite nežen detergent brez belil in encimov. Ne uporabljajte mehčalca za tkanine.

SUSENJE: Po pranju je treba izdelek takoj posušiti. Upoštevajte, da je za pravilno sušenje kapokovih vlaken potreben čas. Izdelek posušite samo v sušilnem stroju. Izberite cikel srednje temperature in izdelek sušite pribl. 30 minut, nato ga potipajte. Ko je izdelek nekoliko vlažen, ga vzemite iz sušilnega stroja in odstranite zadnjo vlago tako, da ga postavite na toplo mesto, na primer v prostor s talnim gretjem ali na sušilni pult.

CS - DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI JI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. VÁROVNÍ- UPOZORNĚNÍ! Používejte pouze na pevném, vodorovném a suchém povrchu. Nenechávejte další děti hrát si bez dozoru v blízkosti přenosného lůžka. Nepoužívejte, jestliže je některá z částí přenosného lůžka zlomená, natržená nebo chybí. Nikdy nepokládejte toto přenosné lůžko na nosnou konstrukci. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Nenechávejte pružné rukojeti na přenášení uvnitř lůžka. Tento výrobek je určen pouze pro děti, které se nedokážou bez pomoci posadit, převrátit se a zvednout se na ruce a kolena. Maximální váha dítěte: 9 kg. Používejte pouze náhradní díly dodané nebo schválené výrobcem. Dbejte na rizika spojená s otevřeným ohněm a jinými zdroji intenzivního tepla, jako jsou elektrické ohřívače, ohřívače atd. v blízkosti výrobku. Rukojeti a dno přenosného lůžka je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejsou známky poškození a opotřebení. Hlavička dítěte v přenosném lůžku by nikdy neměla být níže než tělo dítěte. Dávajte pozor, aby ste neudržili dieťa do hlavičky, kým pokladáte lôžko na podlahu, prochádzate dvermi atď. Na matraci dodanou nebo doporučenou výrobcem nepridávajte ďalšie matraci. Nenechávejte v přenosném lůžku nic, co by mohlo představovat nebezpečí udušení, např. nepevné hračky, polštáře atd. Výrobek neumísťujte do blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol predstavovať nebezpečí udušení alebo úškrcení, napr. šnúry od žalúzií alebo závesů atď. Přehráťi může ohrozit život vašeho dítěte! Vezměte v úvahu okolní teplotu a oblečení dítěte a zajistěte, aby dítěti nebylo příliš chladno ani příliš teplo. V případě pochybností požádejte o radu ohledně bezpečného spánku zdravotníka. Nedoporučuje se používat výrobek ke společnému spaní. Musí být sestaveno a obsluhováno dospělou osobou.

Vezměte na vědomí, že kapok je přírodní vlákno používané jako výplň ve výrobku. Semena kapoku jsou malá, tmavá semena, která se nachází ve vláknech a mohou být viditelná skrz látku.

POKyny PRO PRÁNÍ: Protože je výrobek naplněn velmi měkkými kapokovými vlákny, je důležité dodržovat tyto pokyny pro praní a sušení, pokud je nutné výrobek vyprat a vysušit.

PRÁNÍ: Výrobek vždy perte samostatně a pouze při teplotě 40 stupňů, abyste ochránili kapoková vlákna. Zvolte krátký prací cyklus a vyhněte se dalšímu praní nebo namáčení, protože by mohlo dojít k poškození kapokových vláken. Zvolte prací cyklus s extra odštěďováním nebo spusťte extra odštěďování (nejlépe při 1200 otáčkách) po praní, abyste před sušením odstranili co nejvíce vody. Používejte šetrný prací prostředek bez bělidel a enzymů. Nepoužívejte aviváž.

SUSENÍ: Po vyprání je nutné výrobek ihned vysušit. Mějte na paměti, že řádné vysušení kapokových vláken vyžaduje čas. Výrobok sušte samostatně v sušičce. Zvolte cyklus se střední teplotou a sušte výrobek po dobu přibližně 30 minut v kuse, po kterých výrobek zkontrolujte hmatem. Když je výrobek mírně vlhký, vyjměte jej ze sušičky a odstraňte zbytek vlhkosti tak, že výrobek umístíte na teplé místo, například do místnosti s podla-

žovým vytápěním nebo na sušák na prádlo.

HU - FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE. FIGYELMEZTETÉS! Csak szilárd, vízszintes és száraz felületen használja! Más gyermeket ne engedjen játszani felülete nélkül a mózeskosá. Ne használja, ha bármely része törött, szakadt vagy hiányzik. Soha ne használja a mózeskosarat a kosártartón! Soha ne hagyja felülete nélkül a gyermeket. Ne hagyjon rugalmas hordozó fogantyúkat a Mózeskosarat. A termék csak olyan gyermek esetén használható, aki nem tud segítség nélkül felülni vagy átfordulni, és nem tud négykézlábra állni. A gyermek maximális testsúlya: 9 kg. Csak a gyártó által szállított vagy jóváhagyott pótalkatrészeket használjon. Legyen tisztában a nyílt láng és más erős hőforrások, például elektromos fűtőtestek, hőszárazók stb. kockázatával a termék közelében. Rendszeresen ellenőrizni kell a fogantyúkat és a mózeskosár alját, hogy látható-e rajta sérülés vagy kopás. A gyermek feje a mózeskosárban soha nem lehet alacsonyabban, mint a gyermek teste. Ügyeljen, ne hogy beüsse a gyermek fejét, amikor a leteszi a mózeskosarat a földre, ajtón halad át vele, stb. A gyártó által biztosított vagy javasolt matracon felül ne használjon másik matracot. Ne hagyjon semmit sem a mózeskosárban, ami fulladásveszélyt jelenthet, pl. nem kemény játékok, párnák, stb. Ne helyezze a terméket olyan termék közelébe, amely fulladás vagy fojtás veszélyének teheti ki a babát, pl. redőny- vagy függönyzsinórok stb. A túlhevülés veszélyeztetheti a gyermeke életét! Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, és gondoskodjon róla, hogy a gyermek ne legyen túl hidegben vagy túl melegben. Kétség esetén kérje egészségügyi szakember tanácsát a biztonságos alvással kapcsolatosan. A termék használata nem javasolt együttalváshoz. Csak felnőtt állíthatja össze és használhatja.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a termék töltetként felhasznált kapok egy természetes szál. A kapok magjai a szálak között található apró, sötét magok, amelyek a textílen keresztül láthatók lehetnek.

MOSÁSI UTASÍTÁSOK: Mivel a termék szuperpuha kapok szálakkal van töltve, feltétlenül tartsa be ezeket a mosási és szárítási utasításokat, ha a termék mosása és szárítása szükségessé válik.

MOSÁS: A kapokszálak védelme érdekében a terméket mindig elkülönítve, legfeljebb 40 fokon mossa. Válasszon rövid mosási programot, és kerülje a túlzott mosást vagy áztatást, mivel ez károsíthatja a kapokszálakat. Válasszon extra centrifugálással rendelkező mosási programot, vagy indítson el plusz egy centrifugálást (lehetőleg 1200-as fordulatszámmal) a mosás után, hogy a szárítás előtt a lehető legtöbb víz távozzon. Használjon kímélő mosószert, amely nem tartalmaz fehérítőt vagy enzimeket. Ne használjon öblítőt.

SZÁRÍTÁS: Mosás után a terméket azonnal meg kell szárítani. Ne feledje, hogy a kapokszálak megfelelő szárítása időbe telik. Szárítsa a terméket elkülönítve a szárítógépben. Válasszon közepes hőfokot, és szárítsa a terméket kb. 30 percig, majd tapintsa át. Amikor a termék még kissé nedves, vegye ki a szárítógépből, és tegye meleg helyre, például padlófűtési helyiségbe vagy szárítóállványra, hogy a maradék nedvesség is távozzon tudjon.

ZH · 重要！ 请通读并保存以供将来使用。警告！只能在水平、平整且干燥的固体表面上使用。请勿让其他儿童在无人看管的情况下在手提式婴儿床附近玩耍。如果任何部件破损、损坏或缺失，请勿使用。切勿在支架上使用本产品。切勿让儿童无人看管。请勿将柔韧的提手留在婴儿床内。本产品仅适用于无法独立坐起来、翻身以及无法用手和膝盖支撑自己的儿童。儿童最大体重：9公斤。只能使用制造商提供或认可的备件。要注意与明火和其它强热源相关的风险，例如产品附近的电暖器、空气加热器等。应定期检查手提式婴儿床的提手和底部是否有损坏和磨损迹象。在手提式婴儿床内，儿童的头部不得低于身体。将婴儿床放在地上，穿过门等时，小心不要撞到婴儿的头部。请勿在制造商提供或建议的床垫上添加其它床垫。请勿将任何可能造成窒息危险的物品留在手提式婴儿床内，例如：不坚韧的玩具、枕头等。不要将本产品靠近可能造成窒息或勒伤危险的其它产品，例如百叶窗或窗帘的绳索等。过热可能会危及儿童的生命！要考虑到环境温度和儿童的穿着，确保儿童不会过冷或过热。如有疑问，请向健康专业人士寻求有关安全睡眠的建议。不建议将本产品用于共寝。必须由成人组装和操作。

请注意，木棉是一种天然纤维，用作产品填充物。木棉籽是纤维中的深色小种子，透过织物或许可见。

洗涤说明：

由于产品填充有超级柔软的木棉纤维，如果需要洗涤和烘干产品，请务必遵守这些洗涤和烘干说明。

洗涤：为保护木棉纤维，请务必单独洗涤产品，且只能在40度的温度下洗涤。选择较短的洗涤程序，并避免额外洗涤或浸泡，因为这会损坏木棉纤维。选择带额外甩干的洗涤程序，或在洗涤后多甩干一次（最好是1200转），以便在烘干前尽可能脱水。使用不含漂白剂或酶的温和洗涤剂。请勿使用织物柔顺剂。

烘干：洗涤后，必须立即烘干产品。请注意，妥善烘干木棉纤维需要时间。在滚筒式烘干机中单独烘干产品。选择中温程序，每次烘干产品约30分钟，然后触摸产品。在产品略微潮湿时，将其从滚筒式烘干机中取出，放在温暖的地方，例如有地暖的房间或晾衣架上，以去除最后的水分。





EN • CONTACT DETAILS
DA • KONTAKTOPLYSNINGER
NO • KONTAKTINFORMASJON
SV • KONTAKTUPPGIFTER
DE • KONTAKTINFORMATIONEN
NL • CONTACTINFORMATIE
FR • COORDONNÉES
ES • CONTACTO
IT • INFORMAZIONI DI CONTATTO
BG • ДАННИ ЗА КОНТАКТ
ET • KONTAKTANDMED
FI • YHTEYSTIEDOT
EL • ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
HR • KONTAKT PODACI
LV • KONTAKTINFORMĀCIJA
LT • KONTAKTINĖ INFORMACIJA
PL • KONTAKT
PT • DADOS DE CONTACTO
RO • DETALII DE CONTACT
SK • KONTAKTNÉ ÚDAJE
SL • KONTAKTNI PODATKI
CS • KONTAKTNÍ ÚDAJE
HU • ELÉRHETŐSÉGEK
ZH • 联系方式

SEBRA INTERIOR APS
LILLEBÆLTSVEJ 93
6715 ESBJERG N
DANMARK

+ 45 75541803
INFO@SEBRA.DK

WWW.SEBRA.DK

f in   
get connected
@sebrainterior
share your
#sebramoment

